

olivetti



GUÍA DE USO DEL FAX

d-COLORMF3000

PUBLICACIÓN EMITIDA POR:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2011, Olivetti

Todos los derechos reservados

Los requisitos de calidad de este producto son atestiguados mediante la aplicación de la Marca en el producto.



El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto descrito en este manual en cualquier momento y sin aviso previo.



ENERGY STAR es una marca registrada en los EE UU.

El programa ENERGY STAR es un plan para reducir el consumo de energía, creado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos como propuesta para hacer frente a los problemas del medio ambiente y para avanzar en el desarrollo y uso de equipos de oficina con mayor eficiencia energética.

Se ruega prestar mucha atención a las siguientes acciones que pueden comprometer la conformidad arribadet les certificada, y obviamente las características del producto:

- alimentación eléctrica errónea;
 - instalación o uso erróneos, impropios o no conformes a las advertencias detalladas en el manual de utilización suministrado con el producto;
 - sustitución de componentes o accesorios originales con otros no aprobados por el fabricante, o bien efectuada por parte de personal no autorizado.
-

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este material puede reproducirse o transmitirse de ninguna forma o por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado, grabación o en un sistema de memorización y recuperación de la información, sin permiso por escrito del propietario de los derechos de autor.

Gracias

Gracias por comprar una d-Color MF3000. Hizo una selección excelente. Este manual del operador describe los procedimientos de funcionamiento y las precauciones para usar las funciones de fax. Le recomendamos que lea este manual antes de empezar a utilizar las funciones de la máquina.

Para asegurar el correcto funcionamiento de las funciones de fax, lea este manual del operador y, a continuación, guárdelo donde pueda consultarlo de inmediato cuando sea necesario.

Marcas registradas

Windows, Windows NT, Windows Server son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o cualquier otro país.

Ethernet es una marca comercial registrada de Xerox Corporation en Estados Unidos y/o en cualquier otro país.

IEEE y su logo son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de The Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. en Estados Unidos y/o cualquier otro país.

Todas las otras marcas registradas y marcas de fábrica pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota sobre el manual

Olivetti S.p.A. se reserva el derecho de modificar esta guía y el equipo aquí descrito sin aviso previo. Ha sido un gran cometido el asegurar que esta guía esté libre de inexactitudes y omisiones. No obstante, Olivetti S.p.A. no ofrece garantía alguna incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías de comerciabilidad y la aptitud para un fin específico en lo que respecta a esta guía. Olivetti S.p.A. no asume responsabilidad alguna por errores contenidos en este manual o por daños accidentales, especiales o consecuenciales que surgen por el suministro de este manual o el uso del mismo en la operación del equipo o en relación con el rendimiento del equipo utilizado según el manual.

Contenido

1	Introducción	1-1
	Partes de la máquina	1-2
	Vista frontal	1-2
	Vista trasera	1-3
	Acerca del panel de control	1-4
	Panel táctil	1-7
	Pantalla de inicio	1-7
	Pantalla de fax inicial	1-9
	Teclas e iconos que aparecen en las pantallas	1-10
	Autenticación de usuario y seguimiento de cuenta	1-12
	Con autenticación de usuario	1-12
	Autenticación de dispositivo	1-12
	Autenticación con servidor externo	1-12
	Con seguimiento de cuenta	1-13
	Configuración inicial	1-14
	Configuración de fax G3	1-14
	[Configurac. de fecha y hora]	1-14
	[Destino de fax]	1-14
	[Config.remit.]	1-14
	[Configurac. Comunicac.]	1-14

Configuración de fax por Internet	1-15
[Configuración de TCP/IP]	1-15
[Configuración de función de fax en red].....	1-15
[Transmisión de e-mail (SMTP)].....	1-15
[Recepción de e-mail (POP)].....	1-15
[Asunto].....	1-15
[Texto]	1-15
Funciones útiles	1-16
2 Pantalla Ajustes de fax	2-1
[Ajustes de fax] (Conf. usuario)	2-2
Configuración.....	2-2
[Ajustes de fax] (Configuración administrador)	2-4
Configuración.....	2-8
[Config.remit.].....	2-8
[Conf encabezado/pie].....	2-9
[Configurac. Comunicac.]	2-10
[Ajuste de función]	2-13
[Configuración función de fax]	2-14
[Recepción en memoria]	2-16
[Contraseña de rec. en red cerr.]	2-16
[Ajustes transm. reenvío].....	2-17
[Configuración recepc. remota]	2-18
[Ajustes recep. PC-Fax]	2-18
[Configuración recepc.nocturna]	2-19
[Ajuste conexión PBX].....	2-19
[Informe de fax]	2-20
[Impresión de lista].....	2-22
[Destino de fax]	2-22
[Fax predet. fábrica]	2-22
[Imagen fax inicializada]	2-23
3 Envío de faxes	3-1
Operaciones básicas	3-2
Colocación del documento original	3-4
Con el ADF.....	3-4
Con el cristal de originales.....	3-5
Especificación de destinos	3-7
Seleccionar destinos registrados.....	3-7
Seleccionar de la Lista de favoritos	3-7
Selección con búsqueda de índice.....	3-7
Seleccionar mediante la búsqueda de un tipo o nombre de destino...	3-8
Introducir directamente la dirección	3-8
G3FAX.....	3-8
Fax por internet.....	3-9

Seleccionar desde el registro	3-9
Seleccionar con una búsqueda de LDAP	3-10
Especificar la configuración de escáner	3-11
[Tipo de original]	3-11
[Resolución]	3-11
[Escaneado separ.]	3-11
Procedimiento.....	3-12
[Densidad]	3-12
[Eliminación de fondo]	3-12
[Nitidez]	3-12
Especificar configuración de comunicación (fax G3)	3-13
[ECM DESACT.]	3-13
[V34 Desact.]	3-13
[Comprobar dest.+enviar]	3-13
Funciones de transmisión útiles (fax G3)	3-14
[Tran.temp.].....	3-14
[Transmisión contraseña].....	3-15
[Cód F trans.]	3-15
Especificar la configuración de correo electrónico (fax por Internet)	3-17
Especificar la configuración del documento	3-18
[Tamaño original].....	3-18
[Original largo].....	3-18
[Normal/Dúplex].....	3-18
[Posición de encuadernado]	3-19
Enviar a varios destinos (transmisión por difusión)	3-20
Selección de un destino de programa	3-21
Envío manual de faxes (fax G3)	3-22
Si no se puede enviar el fax (rellamada automática) (fax G3)	3-23
Cancelación de una transmisión en cola	3-24
Adición de la identificación de suscriptor de transmisión	3-25
G3FAX.....	3-25
Fax por internet.....	3-25
4 Recepción de faxes	4-1
Recepción de faxes G3	4-2
Recepción automática.....	4-2
Recepción manual	4-3
Con el panel de control.....	4-3
Con un teléfono externo	4-3
DRPD	4-4
[Patrón de tono]	4-4
Recepción de faxes a través de internet	4-5
Funciones de recepción útiles	4-6
Recepción de sondeo (fax G3)	4-6
Realización de una recepción por sondeo	4-6

Recepción en memoria (fax G3/fax por Internet).....	4-7
Uso de documentos recibidos.....	4-7
Recepción de red cerrada (fax G3).....	4-8
Reenvío fax (fax G3/fax por Internet)	4-8
Reenvío de correo electrónico (fax G3/fax por Internet).....	4-9
Recepción remota (fax G3)	4-9
Dar la orden de recepción desde un teléfono externo	4-10
Recepción nocturna (fax G3/fax por Internet).....	4-10
Impresión de faxes recibidos	4-11
Determinar el tamaño de papel.....	4-11
Paso 1: Determinar el tamaño de papel más adecuado	4-11
Paso 2: Determinar el tamaño papel actual usado para la impresión	4-12
Reducción y división.....	4-12
Cuando [Selecc.band.p. impres.d.recep.] se configura en una bandeja específica	4-13
Cuando [Red.mín.p. impres.recepc.] está configurado en [100%]	4-13
Cuando [Imprimir separ. de pág. de fax] está configurado en [APAGADO].....	4-13
Cuando [Imprimir separ. de pág. de fax] está configurado en [ENCENDIDO]	4-14
Agregar información de recepción	4-15
5 Envío y recepción de PC-fax	5-1
Enviar un PC-fax	5-2
Operación de transmisión.....	5-2
Seleccionar un destinatario del listín telefónico.....	5-4
Seleccionar un destinatario de la libreta de direcciones	5-5
Especificación de las condiciones de la transmisión	5-6
Crear una portada.....	5-6
Cuadro de diálogo [Configuración de la portada del fax].....	5-7
Ficha [Básico]	5-7
Ficha [Destinatario]	5-8
Ficha [Remitente]	5-8
Ficha [Imagen]	5-9
Configuración del controlador de fax	5-10
Cuadro de diálogo [Preferencias de impresión].....	5-10
Cuadro de diálogo [Propiedades].....	5-11
Configuración común.....	5-12
Ficha [Fax].....	5-13
Ficha [Básico].....	5-14
Cuadro de diálogo [Autent./Seguim. de volumen].....	5-15
Ficha [Diseño]	5-15
Ficha [Configurar].....	5-16
Ficha [Configuración]	5-17

Guardar la configuración del controlador del fax	5-17
Guardar la configuración	5-18
Editar una configuración	5-18
Usar el listín telefónico	5-19
Añadir destinatarios a un listín telefónico	5-19
Editar un listín telefónico	5-20
Cambiar los datos de contacto	5-20
Cambiar los integrantes de un grupo	5-21
Cambiar el nombre de un grupo	5-21
Crear una carpeta	5-21
Buscar información personal	5-21
Recibir un PC-fax	5-22
Uso de documentos recibidos	5-22
Desinstalación del controlador de fax	5-23
6 Registro de destinos	6-1
Registro destino	6-2
Libreta de direcciones	6-2
Grupo	6-2
Programar	6-2
Registrar un destino de la libreta de direcciones	6-3
G3FAX	6-3
Configuración	6-4
Fax por internet	6-6
Registrar un destino de programa	6-7
7 Gestión de comunicación	7-1
Comprobación de una tarea	7-2
Comprobación de las tareas en curso	7-2
Tareas de transmisión	7-2
Tareas de recepción	7-2
Comprobación del registro de tareas	7-3
Tareas de transmisión	7-3
Tareas de recepción	7-3
Impresión de informes/listas	7-4
Tipos de informes	7-4
Tipos de listas	7-5
Informe de actividad	7-6
Elementos que se imprimen	7-6
Informe de resultado de transmisión	7-7
Elementos que se imprimen	7-7
Informe de transmisión de reserva	7-8
Elementos que se imprimen	7-8
Informe de resultado de difusión	7-9
Elementos que se imprimen	7-9

Informe de reserva de difusión	7-10
Elementos que se imprimen	7-10
Informe de error de transmisión de fax de PC.....	7-11
Elementos que se imprimen	7-11
Informe error recep. I-Fax	7-11
Elementos que se imprimen	7-11
Lista de libreta de direcciones/Lista de grupo/Lista de programas	7-12
Lista de información de configuración de fax.....	7-12
8 Eliminación de fallos	8-1
Problemas al enviar faxes	8-2
G3FAX.....	8-2
Fax por internet.....	8-5
PC-fax.....	8-5
Problemas al recibir faxes	8-7
G3FAX.....	8-7
Fax por internet.....	8-9
Otros problemas	8-10
Mensajes de error	8-11
9 Apéndice	A-1
Especificaciones técnicas	A-2
G3FAX.....	A-2
Fax por internet.....	A-2
PC-fax (controlador de fax).....	A-3
Entrada de texto	A-4
Introducción de texto.....	A-4

Introducción

1

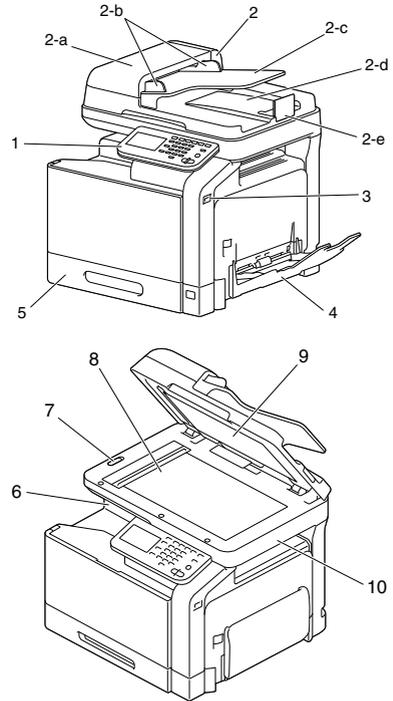


Partes de la máquina

Las partes de la máquina a las que se refiere este manual se ilustran a continuación. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con ellas.

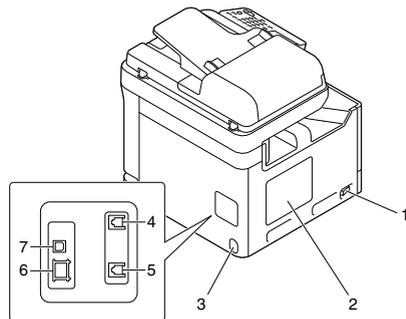
Vista frontal

- 1: Panel de control
- 2: Alimentador automático de documentos (ADF)
 - 2-a: Cubierta de alimentación de ADF
 - 2-b: Guía de documentos
 - 2-c: Bandeja de entrada de documentos
 - 2-d: Bandeja de salida de documentos
 - 2-e: Tope de documentos
- 3: Puerto host USB
- 4: Bandeja 1 (bandeja de alimentación manual)
- 5: Bandeja 2
- 6: Bandeja de salida
- 7: Palanca de bloqueo del escáner
- 8: Cristal de originales
- 9: Almohadilla de tapa de originales
- 10: Unidad de escáner

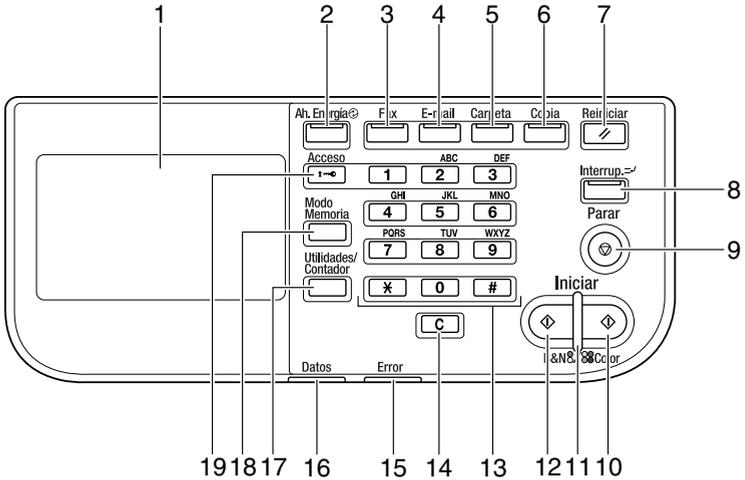


Vista trasera

- 1: Interruptor de corriente
- 2: Tapa posterior
- 3: Conexión de alimentación
- 4: Conector de LÍNEA
(línea telefónica)
- 5: TEL (teléfono)
- 6: Puerto de interfaz Ethernet
10Base-T/100Base-TX/
1000Base-T (IEEE 802.3)
- 7: Puerto USB



Acerca del panel de control



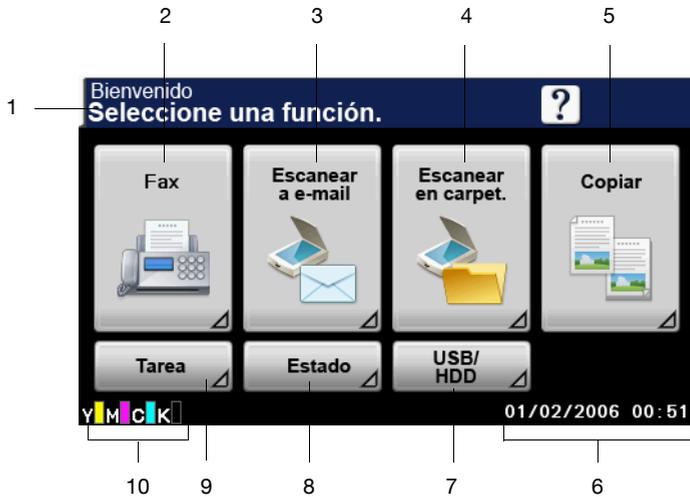
No.	Nombre	Función
1	Panel táctil	Visualiza diversas pantallas y mensajes. Especifique los distintos parámetros pulsando directamente en el panel.
2	Tecla/Indicador de [Ah. Energía]	Pulse esta tecla para activar el modo Ahorro de energía. Mientras la máquina está en el modo de ahorro de energía, el indicador de la tecla [Ah. Energía] se ilumina en color verde y el panel táctil se apaga. Para cancelar el modo de ahorro de energía, pulse de nuevo la tecla [Ah. Energía].
3	Tecla/Indicador de [Fax]	Pulse esta tecla para activar el modo Fax. Mientras la máquina está en modo Fax, el indicador de la tecla [Fax] está iluminado en color verde.
4	Tecla/Indicador de [E-mail]	Pulse la tecla para acceder al modo Escanear a e-mail. Mientras la máquina está en modo Escanear a e-mail, el indicador de la tecla [E-mail] está iluminado en color verde.

No.	Nombre	Función
5	Tecla/Indicador de [Carpeta]	Pulse la tecla para acceder al modo Escanear en carpeta. Mientras la máquina está en modo Escanear en carpeta, el indicador de la tecla [Carpeta] está iluminado en color verde.
6	Tecla/Indicador de [Copia]	Pulse esta tecla para activar el modo Copia. Mientras la máquina está en modo Copia, el indicador de la tecla [Copia] está iluminado en color verde.
7	Tecla [Reiniciar]	Púlsela para borrar los ajustes (excepto los que están programados) de todas las funciones que se muestran.
8	Tecla/Indicador de [Interrup.]	Pulse la tecla para acceder al modo Interrupción. Mientras la máquina está en modo Interrup., el indicador de la tecla [Interrup.] está iluminado en color verde. Para cancelar el modo Interrupción, pulse de nuevo la tecla [Interrup.].
9	Tecla [Parar]	Pulse la tecla [Parar] durante la copia, el escaneado o la impresión para detener temporalmente el funcionamiento.
10	Tecla [Iniciar (Color)]	Pulse esta tecla para iniciar la copia, el escaneado o el fax en color. Pulse esta tecla para continuar la impresión interrumpida.
11	Indicador [Iniciar]	Se ilumina en azul cuando se puede copiar, escanear o enviar un fax. Se ilumina en naranja cuando no se puede copiar, escanear o enviar un fax.
12	Tecla [Iniciar (B&N)]	Pulse esta tecla para iniciar la copia, el escaneado o el fax en blanco y negro. Pulse esta tecla para continuar la impresión interrumpida.
13	Teclado	Utilice el teclado para introducir el número de copias, un número de fax, una dirección de correo electrónico o un nombre. Utilícelo para introducir las diversas configuraciones.
14	Tecla [C] (borrar)	Pulse esta tecla para borrar los números o el texto.

No.	Nombre	Función
15	Indicador de [Error]	<p>Parpadea en naranja si se ha producido un error.</p> <p>Se ilumina en naranja cuando se llama al servicio de asistencia técnica.</p>
16	Indicador de [Datos]	<p>Parpadea con una luz en color azul cuando se está recibiendo una tarea de impresión.</p> <p>Se ilumina en azul cuando se imprime o cuando se pone una tarea en la cola.</p>
17	Tecla [Utilidades/ Contador]	<p>Pulse esta tecla para ver la pantalla [Configuración de utilidades].</p> <p>En la pantalla [Configuración de utilidades], se puede especificar la configuración para los parámetros de las pantallas [Accesibilidad], [Contador ventas], [Registro de dirección], [Conf. usuario] y [Configuración administrador].</p>
18	Tecla [Modo Memoria]	<p>Pulse esta tecla para almacenar la configuración deseada para las operaciones de copia, fax o escaneado. También puede recuperar la configuración almacenada.</p>
19	Tecla [Acceso]	<p>Si se han aplicado ajustes de identificación de usuario o de seguimiento de cuenta, debe pulsar la tecla [Acceso] después de introducir el nombre de usuario y la contraseña (para la autenticación) o el nombre de la cuenta y contraseña (para el seguimiento de cuenta) para poder iniciar sesión en la máquina.</p> <p>Una vez iniciada la sesión, pulse la tecla [Acceso] para cerrar la sesión.</p>

Panel táctil

Pantalla de inicio



No.	Indicación	Descripción
1	Estado	Muestra mensajes sobre el estado operativo actual.
2	[Fax]	Pulse esta tecla para activar el modo Fax.
3	[Escanear a e-mail]	Pulse la tecla para acceder al modo Escanear a e-mail. Para obtener más información, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].
4	[Escanear en carpet.]	Pulse la tecla para acceder al modo Escanear en carpeta. Para obtener más información, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

No.	Indicación	Descripción
5	[Copiar]	Pulse esta tecla para activar el modo Copia. Para obtener más información, consulte el [Manual del operador de la impresora/ copiadora/escáner].
6	Fecha/Hora	Muestra la fecha y la hora actual.
7	[USB/HDD]	Pulse esta tecla para imprimir archivos en un dispositivo de memoria USB. Pulse esta tecla para imprimir una tarea de impresión guardado en el disco duro.
8	[Estado]	Pulse esta tecla para ver información sobre consumibles y dispositivos.
9	[Tarea]	Pulse esta tecla para comprobar una tarea de impresión, transmisión, recepción o almacenamiento.
10	Indicadores de tóner	Muestra la cantidad de tóner que queda de amarillo (Y), magenta (M), cian (C) y negro (K).

Pantalla de fax inicial



No.	Indicación	Descripción
1	[Favoritos]	Pulse esta tecla para mostrar los destinos más frecuentes.
2	[Entrada directa]	Pulse esta tecla para introducir directamente una dirección de destino.
3	[Ampliado]	Pulse esta tecla para seleccionar un destino del registro. También pueden utilizarse los documentos guardados en la memoria de la máquina.
4	[Descolg.]	Pulse esta tecla para enviar o recibir un fax manualmente.
5	[Confirmar]	Pulse esta tecla para comprobar los destinos actualmente especificados y la configuración. Desde esta pantalla también se pueden eliminar los destinos especificados.
6	[Configuraciones]	Pulse esta tecla para especificar los ajustes de fax.
7		Pulse para volver a la pantalla de inicio.

Teclas e iconos que aparecen en las pantallas

Icono	Descripción
 	<p>Si la pantalla tiene varias páginas, pulse [↑] o [↓] para seleccionar una página diferente.</p> <p>Si aparecen valores entre [↑] y [↓], se indica el número de página actual/número total de páginas.</p>
 	<p>Si algunas fichas no se muestran, pulse [←] o [→] para seleccionar una ficha diferente.</p>
 	<p>Pulse esta tecla para ajustar la calidad de la imagen durante una operación de copia, escaneado o fax.</p>
 	<p>Pulse [+] o [-] para cambiar el valor introducido.</p>
	<p>Pulse esta tecla cuando se produzca un error para ver el mensaje de error.</p>
	<p>Pulse esta tecla para visualizar las descripciones de las diferentes funciones.</p> <p>Aparecerá una descripción de la pantalla actual.</p>
	<p>Pulse esta tecla para acceder a la libreta de direcciones. Desde esta pantalla, puede seleccionar destinos individuales y destinos de grupo registrados en la libreta de direcciones.</p>
	<p>Aparece mientras se escanea e imprime al realizar copias.</p>
	<p>Aparece durante el escaneado con operaciones de transmisión de fax y escaneado.</p>

Icono	Descripción
	Aparece durante la impresión con la impresión mediante PC, impresión de faxes recibidos e impresión de informes.
	Aparece al utilizar una conexión de fax G3.
	Aparece cuando hay documentos en cola de una transmisión programada.
	Aparece cuando hay documentos de fax recibidos con la recepción en memoria o PC-fax.
	Aparece cuando se envían datos o documentos desde esta unidad.
	Aparece cuando esta unidad recibe datos o documentos.
	Aparece cuando se ha aplicado la configuración de seguridad mejorada.
	Aparece cuando se ha conectado un dispositivo de memoria USB.

Autenticación de usuario y seguimiento de cuenta

Si se ha especificado la configuración de autenticación de usuario o seguimiento de cuenta en la máquina, debe introducirse el nombre de usuario o el nombre de cuenta y la contraseña en la pantalla de inicio de sesión para poder iniciar sesión.

Los siguientes procedimientos describen cómo iniciar sesión cuando se ha especificado la configuración de autenticación de usuario o seguimiento de cuenta.



La configuración de autenticación de usuario o seguimiento de cuenta se especifica desde Web Connection. Encontrará más información en la [Guía de referencia].

Con autenticación de usuario

Autenticación de dispositivo

- 1 Especifique un nombre y una contraseña para [Nombre usuario] y [Contraseña].
 - Para [Nmbr. usu.], el nombre puede especificarse escribiéndolo directamente o seleccionándolo de una lista.
- 2 Pulse [Inicio de sesión].

Si la autenticación se ha realizado correctamente, se podrán utilizar las funciones de la máquina.

Autenticación con servidor externo

- 1 Especifique un nombre y una contraseña para [Nombre usuario] y [Contraseña].
 - Para [Nmbr. usu.], el nombre puede especificarse escribiéndolo directamente o seleccionándolo de una lista.
- 2 Especifique un servidor para [Servidor].
- 3 Pulse [Inicio de sesión].

Si la autenticación se ha realizado correctamente, se podrán utilizar las funciones de la máquina.



Si se han aplicado ajustes de seguimiento de cuenta, este se ejecutará después de pulsar [Inicio de sesión]. Sin embargo, si la máquina está configurada para sincronizar la autenticación de usuario y el seguimiento de cuenta y se había especificado una cuenta para el usuario que ha iniciado sesión, el seguimiento de cuenta no se llevará a cabo. Encontrará más información en la [Guía de referencia].

Con seguimiento de cuenta

- 1** Especifique una cuenta y una contraseña para [Cuenta] y [Contras.].
- 2** Pulse [Inicio de sesión].
Si la autenticación se ha realizado correctamente, se podrán utilizar las funciones de la máquina.

Configuración inicial

Después de la instalación, debe especificarse la configuración de las siguientes opciones para poder utilizar las funciones de fax. Asegúrese de especificar esta configuración correctamente; de lo contrario, las transmisiones de fax no podrán realizarse.

Configuración de fax G3

[Configurac. de fecha y hora]

Especifique la fecha y la hora actual.

Para obtener más información sobre la configuración, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

[Destino de fax]

Seleccione el país donde está instalada esta máquina.

Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Destino de fax]" en la página 2-22.

[Config.remit.]

Especifique el nombre y el número de fax del remitente (esta máquina).

Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Config.remit.]" en la página 2-8.

[Configurac. Comunicac.]

Especifique la configuración del entorno operativo de fax, como el método de marcado y el modo de recepción.

Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Configurac. Comunicac.]" en la página 2-10.

Configuración de fax por Internet



La configuración para usar las funciones de fax por Internet se especifican en Web Connection. Encontrará más información sobre la configuración en la [Guía de referencia].

[Configuración de TCP/IP]

Especifique la configuración necesaria para usar esta máquina en un entorno de red TCP/IP.

[Configuración de función de fax en red]

Active la función de fax por Internet.

[Transmisión de e-mail (SMTP)]

Active la función de transmisión de correo electrónico (fax por Internet). Además, especifique la dirección IP del servidor SMTP y la dirección de correo electrónico de esta máquina.



Al enviar faxes por Internet, [División binaria] siempre está ajustada en [APAGADO].

[Recepción de e-mail (POP)]

Active la función de recepción de correo electrónico (fax por Internet). Además, especifique la dirección, el nombre de conexión y la contraseña para el servidor POP.

[Asunto]

Registre un asunto para el correo electrónico (fax por Internet).

También se puede especificar el asunto desde el panel de control antes de que se envíe el fax por Internet. Para más detalles consulte "Especificar la configuración de correo electrónico (fax por Internet)" en la página 3-17.

[Texto]

Registre el texto del mensaje para el correo electrónico (fax por Internet).

También se puede especificar el texto del mensaje desde el panel de control antes de que se envíe el fax por Internet. Para más detalles consulte "Especificar la configuración de correo electrónico (fax por Internet)" en la página 3-17.

Funciones útiles

Al registrar destinos a los que se envían faxes con frecuencia, pueden recuperarse los destinatarios, con lo que se facilita el envío de faxes.

- Libreta de direcciones

Registre la información de los destinos (números de fax y direcciones de correo electrónico, etc.) a donde se envía normalmente la información.

- Grupo

Pueden registrarse varios destinos de la libreta de direcciones en un grupo.

- Programa

Registre los destinos a donde se envían normalmente los faxes junto con la configuración de fax (pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original]).



Si desea más información sobre cómo registrar destinos, consulte "Registro de destinos" en la página 6-1.

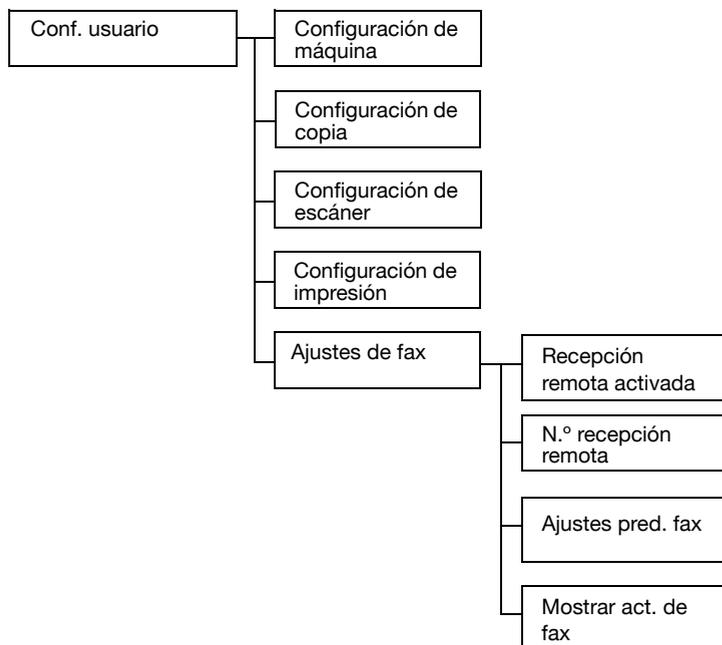
***Pantalla Ajustes
de fax***

2



[Ajustes de fax] (Conf. usuario)

A continuación se describen los parámetros disponibles en la pantalla [Ajustes de fax] ([Conf. usuario]).



Configuración

- 1 Pulse la tecla [Utilidades/Contador].
- 2 Pulse [Conf. usuario].
- 3 Pulse [Ajustes de fax].
Se abre la pantalla Ajustes de fax.



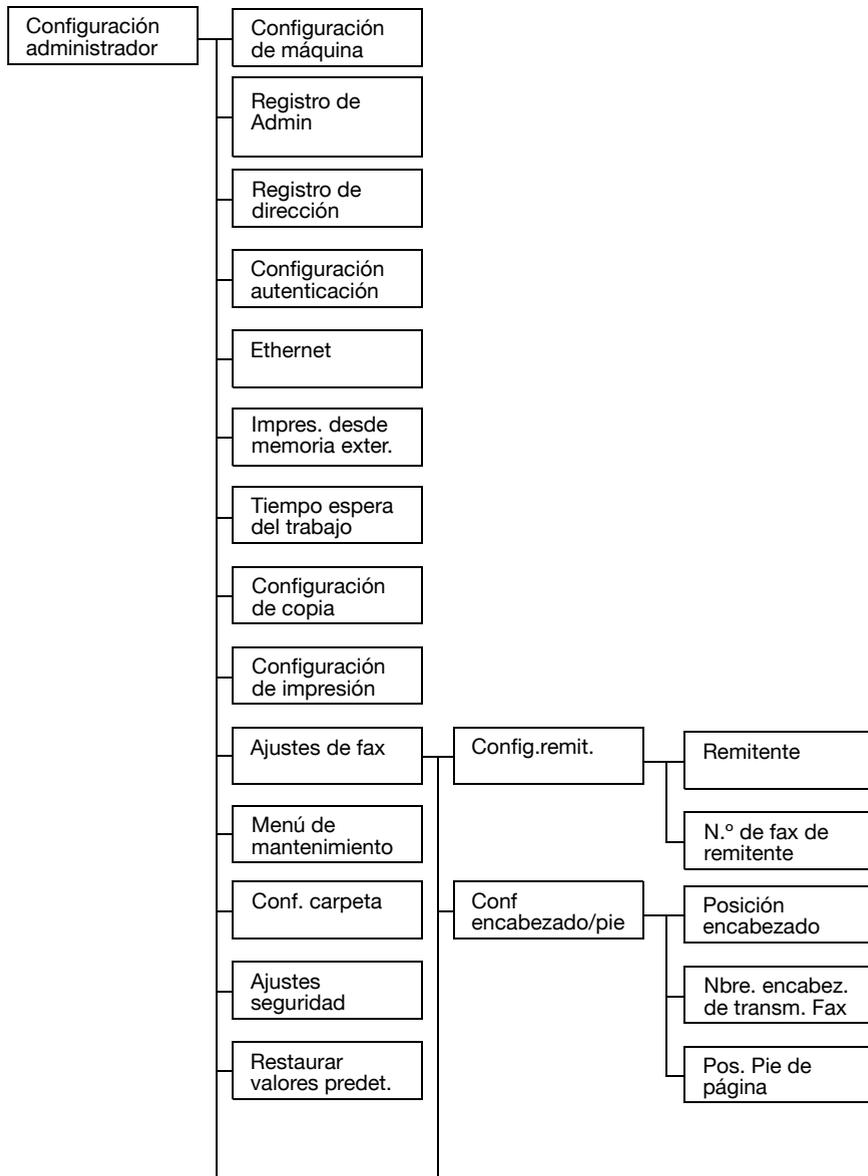
Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

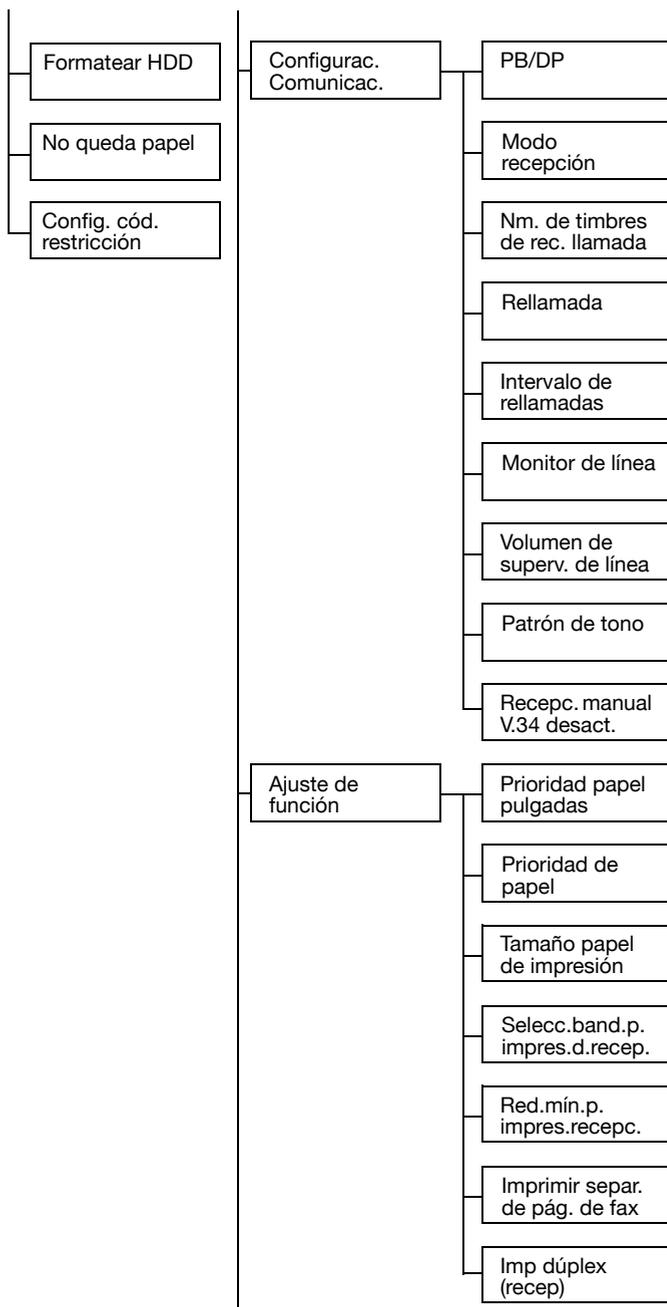
Elemento	Descripción
[Recepción remota activada]	Configuración [ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Determine si se deberá usar o no la función de recepción remota.

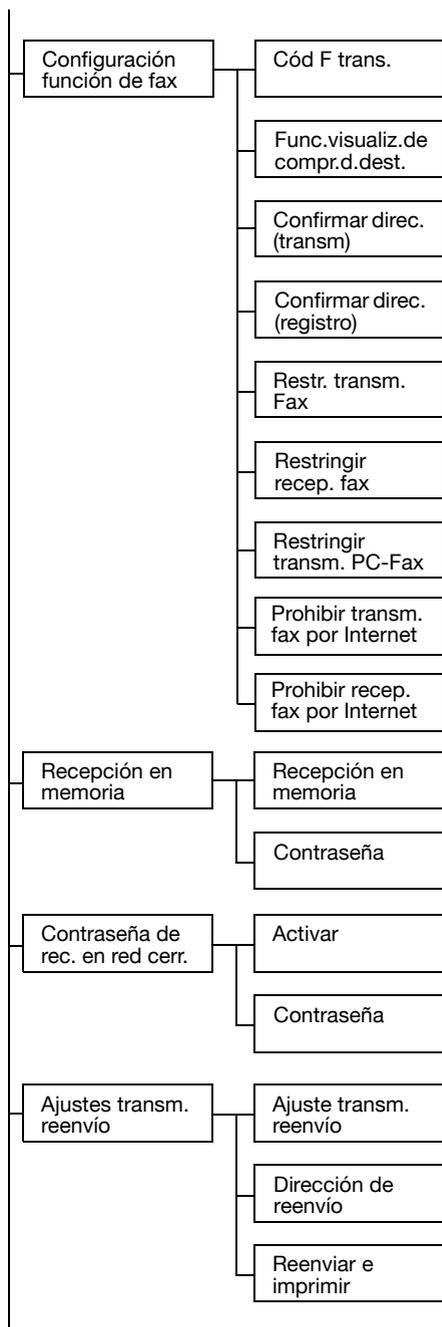
Elemento	Descripción		
[N.º recepción remota]	Introduzca el número (2 dígitos) para realizar la recepción remota.		
[Ajustes pred. fax]	Configuración	[Predet. fábrica] / [Configuración actual]	
	<p>Seleccione la configuración predeterminada de los parámetros de las pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original] que se seleccionan cuando se enciende la máquina o cuando se pulsa la tecla [Reiniciar].</p> <p>[Predet. fábrica]: La configuración predeterminada es la configuración predeterminada del fabricante.</p> <p>[Configuración actual]: La configuración predeterminada es la configuración actual.</p>		
[Mostrar act. de fax]	Seleccione si desea visualizar o no la información de transmisión/recepción en el panel de control al enviar/recibir faxes G3.		
	[Transmisión Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si desea visualizar o no el número de originales, la dirección, el ID y el número de destinos mientras se envían los faxes G3.		
	[Recep. de fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
Seleccione si desea visualizar o no el número de originales y el ID al recibir faxes G3.			

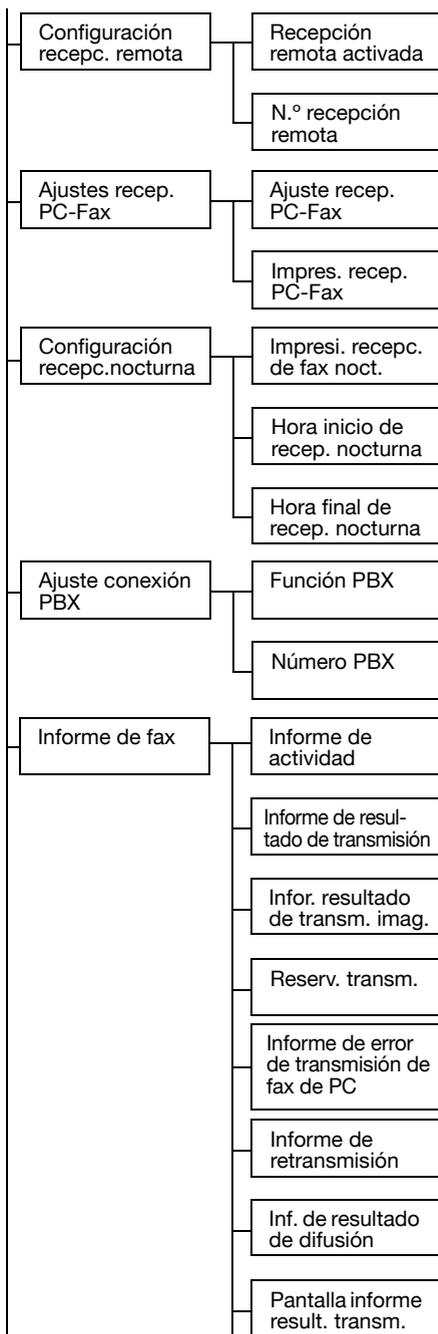
[Ajustes de fax] (Configuración administrador)

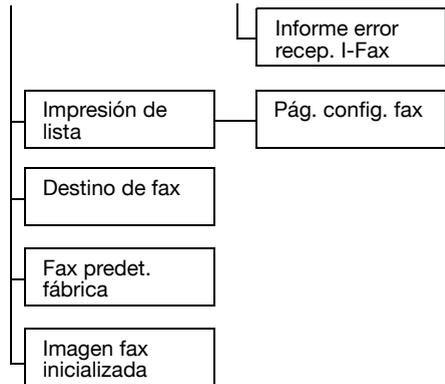
A continuación se describen los parámetros disponibles en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).











Configuración

- 1 Pulse la tecla [Utilidades/Contador].
- 2 Pulse [Configuración administrador].
- 3 Introduzca la contraseña de administrador (Predeterminada: 12345678) y pulse [Aceptar].
Aparece la pantalla Configuración administrador.
- 4 Pulse [Ajustes de fax].
Se abre la pantalla Ajustes de fax.



Todos los ajustes de fábrica se visualizan en negrita.

[Config.remit.]

Elemento	Descripción
[Remitente]	<p>Introduzca el nombre del remitente (esta máquina). (hasta 30 bytes)</p> <p>La información especificada aquí se imprimirá como identificación de suscriptor de transmisión en el encabezado de los documentos enviados.</p>
[N.º de fax de remitente]	<p>Introduzca el número de fax de esta máquina. (hasta 20 caracteres)</p> <p>La información especificada aquí se imprimirá como identificación de suscriptor de transmisión en el encabezado de los documentos enviados.</p>

[Conf encabezado/pie]

Elemento	Descripción	
[Posición encabezado]	Configuración	[Dentro de cuerpo de texto] / [Fuera de cuerpo de texto] / [APAGADO]
	<p>Seleccione la posición para la identificación de suscriptor de transmisión agregada a los documentos enviados desde esta máquina.</p> <p>La identificación de suscriptor de transmisión agregada se imprimirá como parte de la imagen en el documento recibido.</p> <p>Si se selecciona [APAGADO], la información de suscriptor de transmisión no se agregará. (El modelo 120V no dispone de la opción [APAGADO])</p> <p> <i>Al transmitir se añade la identificación del suscriptor mientras se envían los faxes por Internet, la información se añade al documento sin tener en cuenta la configuración seleccionada.</i></p>	
[Nbre. encabez. de transm. Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	<p>Seleccione la información que se agregará como identificación de suscriptor de transmisión.</p> <p>[ENCENDIDO]: Agrega el nombre del remitente, el número de fax del destinatario (Para: xxxx), la fecha/hora de inicio de la transmisión, el número de comunicación y el número de página/número total de páginas en la identificación de suscriptor de transmisión.</p> <p>[APAGADO]: Agrega el nombre del remitente, el número de fax del remitente, la fecha/hora de inicio de la transmisión, el número de comunicación y el número de página/número total de páginas en la identificación de suscriptor de transmisión.</p> <p> <i>La dirección del destinatario no se añadirá al enviar faxes por Internet, incluso si [ENCENDIDO] está seleccionado.</i></p>	

Elemento	Descripción	
[Pos. Pie de página]	Configuración	[Dentro de cuerpo de texto] / [Fuera de cuerpo de texto] / [Recep.pie desact.]
	<p>Seleccione la posición de la información de recepción (hora de recepción y número de recepción) que se imprimirá en los documentos recibidos por esta máquina.</p> <p>Si se selecciona [Recep.pie desact.], los datos de recepción no se imprimen.</p>	

[Configurac. Comunicac.]

Elemento	Descripción	
[PB/DP]	Configuración	[PB] / [10 pps] / [20 pps]
	<p>Seleccione el método de marcado según el entorno operativo que usará.</p> <p> <i>La configuración predeterminada es diferente según el ajuste seleccionado para [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Destino de fax]. Si [Destino de fax] está definido en un país que no es compatible con [20 pps], [20 pps] no aparecerá.</i></p>	
[Modo recepción]	Configuración	[Recepción automática] / [Recepción manual] / [DRPD]
	<p>Seleccione el método de recepción.</p> <p>[Recepción automática]: Recepción automática</p> <p>[Recepción manual]: Recepción manual; seleccione esta opción si hay un teléfono externo conectado y si la línea de teléfono suele estar ocupada, o si se va a usar la recepción remota.</p> <p>[DRPD]: Si el receptor llama con un patrón seleccionado de los cuatro patrones de tono disponibles, la llamada entrante se recibirá automáticamente como fax. Si selecciona [DRPD], seleccione el patrón de tono para el envío de faxes con [Patrón de tono].</p>	

Elemento	Descripción	
[Nm. de timbres de rec. llamada]	Configuración	[1] - [15] ([2])
	<p data-bbox="437 193 986 277">Especifique el número de tonos que se emitirán hasta que la máquina empiece a recibir el fax cuando esté configurada en recepción automática.</p> <p data-bbox="437 300 1005 456"> <i>La configuración disponible y configuración predeterminada son diferentes según el ajuste seleccionado para [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Destino de fax].</i></p>	
[Rellamada]	Configuración	[0] - [10] ([1])
	<p data-bbox="437 544 1005 683">Especifique el número de veces que la máquina volverá a llamar automáticamente cuando un fax no se haya podido enviar correctamente, por ejemplo, si la línea estaba ocupada o si se ha producido un error de comunicación.</p> <p data-bbox="437 705 1005 861"> <i>La configuración disponible y configuración predeterminada son diferentes según el ajuste seleccionado para [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Destino de fax].</i></p>	
[Intervalo de rellamada]	Configuración	[2] - [15] ([2])
	<p data-bbox="437 951 986 1035">Seleccione la longitud del intervalo (en minutos) entre los intentos de rellamada cuando la máquina lleve a cabo las rellamadas automáticas.</p> <p data-bbox="437 1058 1005 1214"> <i>La configuración disponible y configuración predeterminada son diferentes según el ajuste seleccionado para [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Destino de fax].</i></p>	

Elemento	Descripción	
[Monitor de línea]	Configuración	[APAGADO] / [Hasta la finaliz. de la conexión] / [Hasta la finaliz. de la transmis.]
<p>Seleccione si se producirá el tono de supervisión de línea durante la comunicación.</p> <p>[APAGADO]: No se producirá ningún tono de supervisión de línea.</p> <p>[Hasta la finaliz. de la conexión]: Se produce el tono del monitor de línea hasta que haya finalizado la conexión con el destino después de completar la marcación.</p> <p>[Hasta la finaliz. de la transmis.]: Se produce el tono del monitor de línea hasta que haya finalizado la transmisión del fax después de completar la marcación.</p>		
[Volumen de superv. de línea]	Configuración	[Bajo] / [Medio] / [Alto]
<p>Seleccione el volumen del tono de supervisión de línea.</p>		
[Patrón de tono]	Configuración	[Tono normal] / [Doble] / [Triple 1] / [Triple 2]
<p>Seleccione el patrón de tono para los faxes cuando la opción [Modo recepción] está configurada en [DRPD].</p> <p> <i>Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Patrón de tono]" en la página 4-4.</i></p>		
[Recepc. manual V.34 desact.]	Configuración	[Sí] / [No]
<p>Seleccione si V.34 se apagará automáticamente o no durante la recepción manual.</p>		

[Ajuste de función]

Elemento	Descripción	
[Prioridad papel pulgadas]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	<p>Seleccione si los tamaños de papel en pulgadas tendrán prioridad o no en la impresión de los documentos recibidos.</p> <p> <i>La configuración predeterminada está [ENCENDIDO] para el modelo 120V y [APADAGO] para otros modelos.</i></p>	
[Prioridad de papel]	Configuración	[Selec. auto.] / [Tamaño fijo] / [Tamaño prioritario]
	<p>Configure la prioridad de las bandejas de papel para imprimir documentos recibidos.</p> <p>[Selec. auto.]: Selecciona el papel automáticamente.</p> <p>[Tamaño fijo]: Imprime solo en papel del tamaño especificado.</p> <p>[Tamaño prioritario]: Imprime en papel con el tamaño prioritario. Si no se ha dado prioridad a ningún tamaño de papel, se usará el papel con el tamaño más próximo para la impresión.</p>	
[Tamaño papel de impresión]	Configuración	[Carta] / [Legal] / [Oficio] / [A4]
	<p>Permite seleccionar el tamaño de papel utilizado para imprimir los documentos recibidos.</p> <p>Para que este parámetro esté disponible, [Selecc.band.p. impres.d.recep.] debe estar configurado en [Auto].</p> <p> <i>La configuración predeterminada es [Carta] para el modelo 120V y [A4] para otros modelos.</i></p>	

Elemento	Descripción	
[Selecc.band.p. impres.d.recep.]	Configuración	[Auto] / [Bandeja 1] / [Bandeja 2] / [Bandeja 3] / [Bandeja 4]
	<p>Seleccione la bandeja de papel que se usará cuando se utilice una bandeja de papel específica para la impresión de documentos recibidos.</p> <p> <i>Las opciones [Bandeja 3] y [Bandeja 4] no aparecerán si no se han instalado las unidades de alimentación inferiores opcionales.</i></p>	
[Red.mín.p. impres.recep.]	Configuración	[87%] - [96%] / [100%]
	<p>Especifique el porcentaje de reducción (%) usado para la impresión de documentos recibidos.</p>	
[Imprimir separ. de pág. de fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	<p>Seleccione si las páginas se dividirán o no cuando el documento recibido sea más largo que el tamaño de papel estándar.</p> <p>Cuando [Impr. dúplex (recep.)] está configurada en [ENCENDIDO], no aparece este parámetro.</p>	
[Impr. dúplex (recep.)]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	<p>Seleccione si los documentos recibidos se imprimirán o no en ambas caras del papel.</p> <p>Cuando [Imprimir separ. de pág. de fax] esté configurado en [ENCENDIDO], este parámetro no aparecerá.</p>	

[Configuración función de fax]

Elemento	Descripción	
[Cód F trans.]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	<p>Seleccione si se usarán o no las transmisiones con código F.</p>	

Elemento	Descripción	
[Func.visualiz.de compr.d.dest.]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si la lista de destinos especificados se imprimirá o no antes de enviar el fax.	
[Confirmar direc. (transmisión)]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si la dirección de destino debe introducirse una segunda vez para su confirmación cuando se introduzca directamente la dirección.	
	Al solicitar que la dirección se introduzca dos veces se reducen los faxes mal direccionados a causa de los errores producidos al escribir mal la dirección.	
[Confirmar direc. (registro)]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si la dirección de destino debe introducirse una segunda vez para su confirmación cuando se registren destinos.	
	Al solicitar que la dirección se introduzca dos veces se evitan errores de programación a causa de los errores producidos al escribir mal la dirección.	
[Restr. transm. Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Indique si se prohíben las transmisiones de fax G3.	
[Restringir recep. fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Indique si se prohíben las recepciones de fax G3.	
[Restringir transm. PC-Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Indique si se prohíben las transmisiones de PC-fax.	
[Prohibir transm. de fax por Internet]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si desea prohibir o no la transmisión de faxes por Internet.	
[Prohibir recep. de fax por Internet]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si desea prohibir o no la recepción de faxes por Internet.	

[Recepción en memoria]

Elemento	Descripción	
[Recepción en memoria]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Determine si se deberá usar o no la función de recepción en memoria. Si se selecciona [ENCENDIDO], los documentos recibidos se guardan en la memoria de la máquina y no se imprimen automáticamente.	
[Contraseña]	Especifique la contraseña (hasta 8 dígitos) que permite usar los documentos guardados en la memoria.	



La función especificada desde esta pantalla no puede usarse al mismo tiempo que la función especificada desde las pantallas [Ajustes recep. PC-Fax], [Ajustes transm. reenvío] y [Configuración recepc.nocturna].

[Contraseña de rec. en red cerr.]

Elemento	Descripción	
[Activar]	Configuración	[Sí] / [No]
	Seleccione si se debe usar o no la función de recepción de red cerrada.	
[Contraseña]	Especifique la contraseña (4 dígitos) para permitir que la máquina se use con recepciones de red cerrada.	

[Ajustes transm. reenvío]

Elemento	Descripción	
[Ajuste transm. reenvío]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Determine si se deberá usar o no la función de recepción en memoria.	
[Dirección de reenvío]	<p>Introduzca el número de fax del destino de reenvío.</p> <p>Pulse  para seleccionar un destino registrado.</p> <p> <i>Un documento recibido también se puede reenviar a una dirección de correo electrónico. Para reenviar documentos a una dirección de correo electrónico, seleccione el destino de reenvío desde la libreta de direcciones.</i></p>	
[Reenviar e imprimir]	Configuración	[Reenviar e imprimir] / [Reenv.+imprim. (error transm.)]
	<p>Seleccione si esta máquina también imprime el fax cuando este se reenvía.</p> <p>[Reenviar e imprimir]: Normalmente imprime el fax al mismo tiempo que se reenvía.</p> <p>[Reenv.+imprim. (error transm.)]: Imprime el fax si se produce un error en el reenvío.</p>	



La función especificada desde esta pantalla no puede usarse al mismo tiempo que la función especificada desde las pantallas [Ajustes recep. PC-Fax], [Recepción en memoria] y [Configuración recep.nocturna].

[Configuración recep. remota]

Elemento	Descripción	
[Recepción remota activada]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Determine si se deberá usar o no la función de recepción remota.	
[N.º recepción remota]	Introduzca el número de recepción remota (2 dígitos) para realizar la recepción remota.	

[Ajustes recep. PC-Fax]

Elemento	Descripción	
[Ajuste recep. PC-Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Determine si se deberá usar o no la función de recepción de PC-fax.	
[Impres. recep. PC-Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Especifique si un PC-fax se imprimirá automáticamente después de su recepción. Si el fax se guarda con la función de recepción en memoria, el fax no se imprimirá automáticamente.	



La función especificada desde esta pantalla no puede usarse al mismo tiempo que la función especificada desde las pantallas [Ajustes transm. reenvío], [Recepción en memoria] y [Configuración recep. nocturna].

[Configuración recep.nocturna]

Elemento	Descripción	
[Impresi. recep. de fax noct.]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si desea prohibir la impresión de documentos recibidos durante la noche.	
[Hora inicio de recep. nocturna]	Especifique la hora de inicio por la noche.	
[Hora final de recep. nocturna]	Especifique la hora de finalización por la noche.	



La función especificada desde esta pantalla no puede usarse al mismo tiempo que la función especificada desde las pantallas [Ajustes transm. reenvío], [Recepción en memoria] y [Ajustes recep. PC-Fax].

[Ajuste conexión PBX]

Elemento	Descripción	
[Función PBX]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si hay una línea PBX conectada.	
[Número PBX]	Especifique el número de acceso a la línea exterior. El número de acceso a la línea exterior especificado aquí se marcará antes que los números de fax registrados con los destinos de la libreta de direcciones y los destinos de programa.	

[Informe de fax]

Elemento	Descripción	
[Informe actividad]	Especifique la configuración de impresión de los informes de actividad.	
[Ajustes de salida]	Configuración	[Cada 100 com.] / [Cada día] / [100/Diariamente] / [No]
	<p>Seleccione las condiciones de impresión.</p> <p>[Cada 100 com.]: Imprime después de cada 100 tareas de comunicación.</p> <p>[Cada día]: Imprime cada día a la hora especificada.</p> <p>[100/Diariamente]: Imprime cada día a la hora especificada y después de cada 100 tareas de comunicación.</p> <p>[No]: No imprime.</p>	
[Configuración hora salida]	Especifique la hora de impresión del informe cuando [Ajustes de salida] está configurado en [Cada día] o [100/Diariamente].	
[Informe actividad]	Configuración	[Diario 100] / [En 24 horas]
	<p>Seleccione una opción cuando [Ajustes de salida] está configurado en [Cada día] o [100/Diariamente].</p> <p>[Diario 100]: Imprime la información de las 100 tareas de comunicación más recientes.</p> <p>[En 24 horas]: Imprime la información de un máximo de 100 tareas de comunicación en las pasadas 24 horas.</p>	
[Informe de resultado de transmisión]	Configuración	[Siempre] / [Error transmisión] / [No]
	Seleccione las condiciones de impresión del informe de resultados de transmisión.	
[Infor. resultado de transm. imag.]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si se imprimirá o no una imagen de la primera página del documento en el informe de resultado de transmisión.	

[Reserv. transm.]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si se imprimirá o no un informe con las transmisiones programadas.	
[Informe de error de transmisión de fax de PC]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si se imprimirá o no un informe de errores con las transmisiones de PC-fax.	
[Informe de retransmisión]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si se imprimirá o no un informe de resultado con las transmisiones de difusión.	
[Informe de resultado de difusión]	Configuración	[Todos los destinos] / [Modo una vez]
	<p>Seleccione las condiciones de impresión del informe de resultados de transmisiones de difusión.</p> <p>[Todos los destinos]: Imprime el informe si se completó la transmisión a todos los destinos.</p> <p>[Modo una vez]: Imprime un informe para cada destino si la transmisión no se pudo completar, incluso después de la rellamada.</p>	
[Pantalla informe result. transm.]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si se solicitará confirmación para imprimir un informe de resultado de transmisión antes de que empiece la transmisión.	
[Informe error recep. I-Fax]	Configuración	[ENCENDIDO] / [APAGADO]
	Seleccione si desea imprimir o no un informe de error de recepción cuando falla la recepción de un fax por Internet.	

[Impresión de lista]

Elemento	Descripción
[Pág. config. fax]	Configuración [Imprimir] / [Cancelar]
	Se imprimirá una lista de todas la configuración relacionada con el fax. Para imprimir, pulse [Imprimir] y a continuación [Aceptar].

[Destino de fax]

Descripción	
Configuración	[EE. UU.] / [Canadá] / [México] / [Austria] / [Bélgica] / [Dinamarca] / [Finlandia] / [Francia] / [Alemania] / [Grecia] / [Irlanda] / [Italia] / [Países Bajos] / [Noruega] / [Polonia] / [Portugal] / [España] / [Suecia] / [Suiza] / [Reino Unido] / [Rusia] / [Argentina] / [Brasil] / [Sudáfrica] / [Australia] / [Nva Zelanda] / [China] / [Hong Kong] / [Malasia] / [Singapur] / [Corea] / [Taiwán] / [Israel] / [Japan] / [Arabia Saudita] / [Turquía] / [Hungría] / [Eslovaquia] / [Vietnam] / [República Checa] / [Filipinas] / [Europa]
Seleccione el país donde está instalada esta máquina. Seleccione la configuración en la instalación de la máquina.	

[Fax predet. fábrica]

Descripción	
Configuración	[Sí] / [No]
La configuración del fax se restablece a la configuración de fábrica. Para volver a restablecer la configuración predeterminada de fábrica, pulse [Sí] y, a continuación, [Aceptar].	



La libreta de direcciones no se inicializará.

[Imagen fax inicializada]

Descripción	
Configuración	[Sí] / [No]
Se inicializarán todos los datos de fax guardados (tareas). Para inicializar, pulse [Sí] y luego [Aceptar]. La máquina se reiniciará automáticamente	



La libreta de direcciones no se inicializará.

Envío de faxes

3



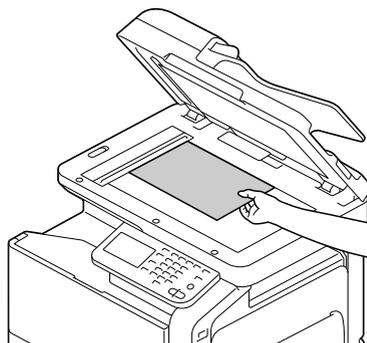
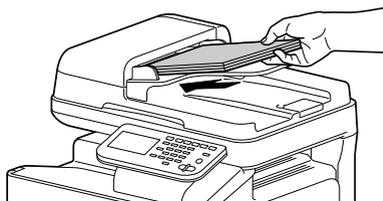
Operaciones básicas

A continuación, se describe el procedimiento general para enviar faxes G3 y faxes por Internet.

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
 - Si desea más información sobre la pantalla inicial de Fax, consulte "Pantalla de fax inicial" en la página 1-9.

- 2 Coloque el documento en el ADF o en el cristal de originales.

- Para obtener más información sobre la carga del documento original, consulte "Colocación del documento original" en la página 3-4.



- 3 Seleccione un destino para el documento.

- Para obtener más información sobre cómo especificar destinos, consulte "Especificación de destinos" en la página 3-7.
- En la pantalla de fax inicial, pulse [Confirmar] para comprobar o cambiar los destinos especificados.

- 4 Pulse [Config.] y seleccione la configuración apropiada en las pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original].

- Para obtener información sobre la pantalla [Configuración de escáner], consulte "Especificar la configuración de escáner" en la página 3-11.

- Para obtener información sobre la pantalla [Configurac. Comunicac.], consulte "Especificar configuración de comunicación (fax G3)" en la página 3-13, "Funciones de transmisión útiles (fax G3)" en la página 3-14 y "Especificar la configuración de correo electrónico (fax por Internet)" en la página 3-17.
- Para obtener información sobre la pantalla [Configuración del original], consulte "Especificar la configuración del documento" en la página 3-18.

5 Pulse la tecla [Iniciar].

- El fax se envía en blanco y negro sin tener en cuenta si se ha pulsado la tecla [Iniciar (Color)] o [Iniciar (B&N)].

Después de escanear todas las páginas del documento, se envía el fax.



Esta máquina no puede detectar automáticamente el tamaño de un documento original que vaya a ser escaneado. Antes de escanear el documento, especifique el tamaño. Si no se indica correctamente el tamaño del documento original, es posible que alguna parte no quede incluida en la imagen. Si desea más información sobre cómo se especifica el tamaño de un documento original, consulte "[Tamaño original]" en la página 3-18.



Si el fax G3 no se puede enviar, por ejemplo, porque la línea del destinatario está ocupada, la máquina volverá a marcar el número de fax y volverá a intentar enviar el fax. Para obtener información sobre la rellamada, consulte "Si no se puede enviar el fax (rellamada automática) (fax G3)" en la página 3-23.



Si el fax no se pudo enviar, se imprimirá un informe de resultado de transmisión (si la máquina está configurada para imprimir informes de resultado de transmisión). Para obtener más información sobre el informe de resultado de transmisión, consulte "Impresión de informes/listas" en la página 7-4.



Para detener una transmisión de fax G3 o por Internet en cola o una transmisión de fax G3 en cola para rellamada, elimine la tarea desde la pantalla Tarea. Para más detalles consulte "Cancelación de una transmisión en cola" en la página 3-24.



Si se llena la memoria mientras se escanea un documento, el proceso no podrá continuar. Para enviar las páginas del documento que ya se han escaneado, pulse la tecla [Iniciar]. Para detener la transmisión, pulse la tecla [Parar].



Los documentos de fax por Internet se escanearán y se enviarán con los siguientes atributos.

- Tipo de archivo: Monocromo (TIFF)
- Método de codificación: TIFF-S (MH)

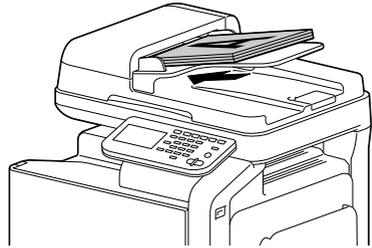
Colocación del documento original

En esta máquina, el documento puede colocarse en el ADF o en el cristal de originales.

Con el ADF

Si se usa el ADF, los documentos que contengan varias páginas se podrán escanear y enviar por fax automáticamente. Además, también se pueden enviar por fax documentos de doble cara.

- 1 Coloque el documento cara arriba en el ADF.



- 2 Deslice las guías de documentos hasta los bordes del documento.



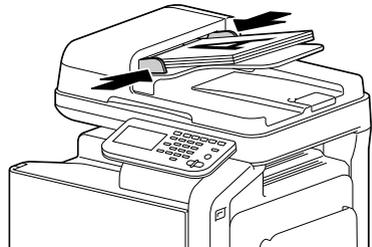
Baje el tope de documentos para escanear papel de tamaño Oficio con el ADF.



Si el documento contiene más páginas de las que pueden cargarse en el ADF, el documento se puede dividir y escanear separadamente. Para más detalles consulte "[Escaneado separ.]" en la página 3-11.



Un documento que contenga una combinación de páginas de tamaño Carta y Legal pueden escanearse con el ADF. Cuando escanee un documento que contiene una combinación páginas de tamaño Carta y Legal, seleccione "Legal" para el tamaño del documento a escanear. Si desea más información sobre cómo se especifica el tamaño de un documento original, consulte "[Tamaño original]" en la página 3-18.





No cargue documentos originales cuyas páginas estén unidas, por ejemplo, mediante clips o grapas.



No cargue más de 50 hojas; de lo contrario, se podría producir un atasco del documento original o se podría dañar el documento o la máquina.



Si el documento original no se carga correctamente, es posible que no entre recto en la máquina y podría producirse un atasco o una avería.

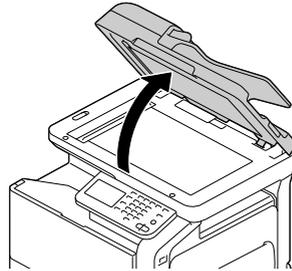


No abra la tapa del ADF mientras se estén escaneando los documentos cargados en el ADF.

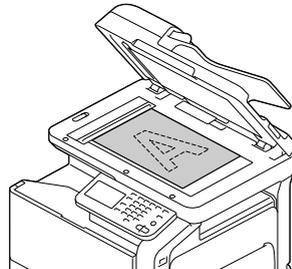
Con el cristal de originales

Si se usa el cristal de originales, los documentos que no puedan cargarse en el ADF (documentos gruesos, como un libro, o un documento en papel fino) se podrán escanear y enviar por fax. Con el cristal de originales, solo puede escanearse una página del documento a la vez.

1 Levante la cubierta del ADF.



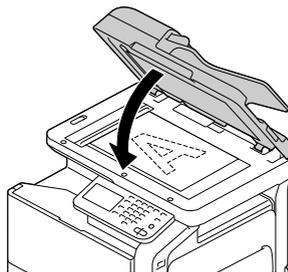
2 Coloque el documento cara abajo en el cristal de originales, alineando el documento con las escalas del documento.



3 Cierre el ADF con cuidado.



Cuando utilice el cristal de originales para escanear un documento que contenga varias páginas, el documento se podrá dividir y escanear por separado. Para más detalles consulte "[Escaneado separ.]" en la página 3-11.



Especificación de destinos

Utilice uno de los métodos siguientes para indicar los destinos.

- "Seleccionar destinos registrados" en la página 3-7
- "Introducir directamente la dirección" en la página 3-8
- "Seleccionar desde el registro" en la página 3-9
- "Seleccionar con una búsqueda de LDAP" en la página 3-10

Seleccionar destinos registrados

Es posible seleccionar un destino de libreta de direcciones o de grupo a partir de los que estén ya registrados en la máquina.



Para poder seleccionar un destino registrado, es necesario haber realizado con anterioridad el registro de destinos de libreta de direcciones y de grupo en esta máquina. Para más detalles consulte "Registro de destinos" en la página 6-1.

Seleccionar de la Lista de favoritos

Cuando los destinos ya están registrados, se pueden marcar como [Favoritos].

De manera predeterminada, la lista de destinos [Favoritos] aparece cuando se muestra la pantalla de fax inicial.

Seleccione un destino de la lista. Para especificar varios destinos para una transmisión de difusión, seleccione todos los destinos a los que se enviará el fax.



La configuración de la lista de Favoritos se puede definir para un destino cuando esté registrado. Para más detalles consulte "Registro de destinos" en la página 6-1.

Selección con búsqueda de índice

Es posible seleccionar destinos realizando una búsqueda de los caracteres de índice definidos al registrar el destino.

1 En la pantalla de fax inicial, pulse .

2 Pulse la ficha de índice deseada para buscar los destinos.

- Si no se muestra la ficha de índice deseada, pulse [→] o [←] hasta que aparezca la ficha deseada.
- Para seleccionar un destino de grupo, pulse [Grupo].

3 Seleccione el destino y después pulse [OK].

- Para especificar varios destinos para una transmisión de difusión, seleccione todos los destinos a los que se enviará el fax.

Seleccionar mediante la búsqueda de un tipo o nombre de destino

Es posible seleccionar destinos realizando una búsqueda por tipo o por nombre.

1 En la pantalla de fax inicial, pulse  .

2 Pulse [Buscar].

3 Seleccione el método de búsqueda.

- [Tipo]: Seleccione el tipo de destino (fax, e-mail, etc.).
- [Nombre]: introduzca directamente el nombre del destino que desea buscar. Introduzca el nombre que desea buscar y pulse [OK] para visualizar una lista de los resultados de búsqueda.

4 Seleccione el destino y después pulse [OK].

- Para especificar varios destinos para una transmisión de difusión, seleccione todos los destinos a los que se enviará el fax.

5 Pulse [OK].

Introducir directamente la dirección

Para especificar un destino que no esté registrado en la máquina, escriba directamente su dirección.



Si [Configuración administrador] - [Ajustes seguridad] - [Detalles de seg] - [Entrada directa] tiene el valor [Prohibir], no será posible escribir directamente la dirección.

G3FAX

1 En la pantalla de fax inicial, pulse [Entrada directa].

2 Pulse [Fax].

3 Introduzca el número de fax.

- [Tono]: Pulse esta opción para enviar tonos de pulsación de tecla cuando se usa la marcación por pulsos. Se mostrará una [T] en pantalla.
- [Pausa]: Pulse esta opción para insertar una pausa durante la marcación. Se mostrará una [P] en pantalla.
- [-]: Pulse esta opción para insertar un guión como símbolo de separación durante la marcación. Esta opción no tiene ningún efecto en la marcación.

4 Pulse [OK].



Si la opción [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Configuración función de fax] - [Confirmar direc. (transm)] se ha configurado en [ENCENDIDO], el número de fax debe volver a introducirse después de pulsar [Aceptar].



Para especificar varios destinos para una transmisión de difusión, pulse [Destino siguiente] después de introducir el número de fax y, a continuación, introduzca el siguiente número de fax.



Si la máquina se está usando con un PBX, pulse [Pausa] después del número de acceso a la línea externa (por ejemplo, [0]) para una marcación segura al transmitir desde una línea interna a una línea externa.

Fax por internet

1 En la pantalla de fax inicial, pulse [Entrada directa].

2 Pulse [Fax por Internet].

3 Escriba la dirección de correo electrónico.

4 Pulse [OK].



Para especificar varios destinos, debe especificar todos los destinos a los que vaya a enviar los datos.

Seleccionar desde el registro

Es posible seleccionar un destino desde el historial de las últimas cinco transmisiones.

1 En la pantalla de fax inicial, pulse [Ampliado].

2 Pulse [Historial].

3 Seleccione el destino y después pulse [OK].



Solo estarán en el registro aquellas direcciones que se hayan introducido directamente.



La selección de destinos desde el registro solo es posible para tareas con un solo destino.



Cuando la máquina se apaga, el registro de transmisión se borra.



Si [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Configuración función de fax] - [Confirmar direc. (transm)] se ha configurado en [ENCENDIDO], no se podrá seleccionar un destino desde el registro.



Si [Configuración administrador] - [Ajustes seguridad] - [Detalles de seg] - [Mostrar Historial tareas desact.] se ha configurado en [ENCENDIDO], no se podrá seleccionar un destino desde el registro.



Los siguientes tipos de transmisión no se graban en el registro.

- Envío de PC-fax
- Reenvío de fax y de correos electrónicos
- Transmisiones recuperadas después de apagar la máquina y volver a encenderla
- Transmisiones en que la dirección se introduce directamente mien tras la máquina está descolgada

Seleccionar con una búsqueda de LDAP

Se pueden seleccionar destinos después de buscar un servidor LDAP. Esta opción puede usarse si la red contiene un servidor LDAP, por ejemplo, para la gestión de usuarios.



Para poder realizar una búsqueda de LDAP, el servidor LDAP debe estar registrado en la máquina. Encontrará más información en la [Guía de referencia].



El envío de fax por Internet no es compatible con una búsqueda de destino en un servidor LDAP.

- 1 En la pantalla de fax inicial, pulse .
- 2 Pulse [LDAP].
- 3 Seleccione el método de búsqueda y, a continuación, lleve a cabo la búsqueda.
 - [Buscar]: Introduzca la palabra clave que desea buscar. Pulse [Aceptar] para iniciar la búsqueda.
 - [Búsqu. avanzada]: Seleccione las condiciones adecuadas e introduzca la palabra clave que desea buscar. Pulse [Aceptar] para iniciar la búsqueda.
- 4 Seleccione el destino y después pulse [OK].
 - Para registrar una dirección en la libreta de direcciones, seleccione la dirección de la lista de direcciones y pulse [Guardar].
 - Para visualizar los detalles de una dirección, seleccione la dirección de la lista de direcciones y pulse [Detalles].
 - Para especificar varios destinos para una transmisión de difusión, seleccione todos los destinos a los que se enviará el fax.

Especificar la configuración de escáner

En la pantalla [Configuración de escáner], se puede especificar la configuración de escaneado del documento.

[Tipo de original]

Seleccione la configuración de calidad de imagen adecuada según el documento.

Elemento	Descripción
[Texto]	Seleccione esta opción cuando escanee documentos que solo contengan texto.
[Texto/Foto]	Seleccione esta opción cuando escanee documentos que contengan tanto texto como fotografías.
[Foto]	Seleccione esta opción cuando escanee documentos que solo contengan fotos.

[Resolución]

Seleccione la resolución con la que se debe escanear el documento.

Elemento	Descripción
[Estándar]	El documento se escaneará a 200 × 100 ppp.
[Fina]	El documento se escaneará a 200 × 200 ppp.
[Superfina] (solo fax G3)	El documento se escaneará a 400 × 400 ppp.



Un escaneado más fino obtiene más información para enviar, por tanto, se incrementa el tiempo de transmisión.



Solo están disponibles [Estándar] y [Fina] para enviar faxes por Internet. Si se ha seleccionado [Superfina], la configuración cambiará a [Fina] antes de que se envíe el fax por Internet.

[Escaneado separ.]

Es posible dividir un documento y escanearlo por partes.

La operación de escaneado se puede dividir en varias sesiones, por ejemplo, cuando el documento contiene más páginas de las que se pueden cargar en el ADF o cuando se usa el cristal de originales para escanear un documento de varias páginas y, posteriormente, todas las páginas escaneadas pueden enviarse por fax como un solo documento.

Procedimiento

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
- 2 Coloque el documento en el ADF o en el cristal de originales.
- 3 Seleccione un destino para el documento.
- 4 Pulse [Config.].
- 5 Pulse [Configuración de escáner].
- 6 Configure [Escaneado separ.] en [ENCENDIDO].
- 7 Pulse la tecla [Iniciar].
Se escaneará el documento.
- 8 Cargue el siguiente lote de páginas del documento y pulse la tecla [Iniciar].
 - Repita esta operación hasta que se hayan escaneado todas las páginas del documento.
 - Pulse [Cambiar conf.] para cambiar la configuración de escaneado.
- 9 Una vez escaneadas todas las páginas del documento, pulse [Finalizar].

[Densidad]

Seleccione la densidad con la que se debe escanear el documento.

Hay nueve niveles de densidad disponibles. Seleccione el ajuste de densidad apropiado para el documento.

[Eliminación de fondo]

Seleccione la densidad del color de fondo con la que se vayan a escanear los documentos con color de fondo.

Hay nueve niveles de densidad disponibles para el color de fondo.

[Nitidez]

Seleccione la fuerza de los contornos del documento escaneado, por ejemplo, para caracteres y líneas.

Para escanear caracteres y líneas con mayor nitidez, seleccione la opción "+". Hay siete niveles de nitidez disponibles.

Especificar configuración de comunicación (fax G3)

Con [Configur. de línea] en la pantalla [Configurac. Comunicac.], se puede especificar la configuración de la línea de transmisión.

[ECM DESACT.]

El modo de corrección de errores (ECM) se desactiva cuando se envían datos.

El modo ECM es un modo de corrección de errores definido por la ITU-T (Unión Internacional de Telecomunicaciones). Las máquinas de fax que tengan instalado el modo ECM necesitan confirmar que los datos enviados no presentan errores antes de conectarse con otra máquina. De esta forma, la comunicación se puede establecer sin interrupciones debidas al ruido de la línea telefónica, etc. Si se produce ruido con frecuencia, es posible que se tarde un poco más en finalizar una comunicación, en comparación con la opción ECM desactivada. Cuando termina la transmisión, esta máquina activa el ECM automáticamente.



Esta opción no puede utilizarse junto con la recepción por sondeo.



Si [V34 desact.] está configurado en [No], [ECM DESACT.] no se podrá configurar en [Si].

[V34 Desact.]

V.34 es un modo de comunicación utilizado para la comunicación de fax en el modo Super G3. Cuando el equipo remoto o esta máquina se conecta a una línea telefónica mediante PBX, es posible que no se establezca la comunicación en modo Super G3 por las condiciones de la línea telefónica. En este caso, es recomendable desactivar V.34 antes de enviar datos. Cuando termina la transmisión, esta máquina activa el modo V.34 automáticamente.



Esta opción no puede utilizarse junto con la recepción por sondeo.

[Comprobar dest.+enviar]

El número de fax especificado se compara con el número de fax remoto (CSI) y solo se enviarán los documentos si los números coinciden. Si no coinciden, la comunicación se cancela y se produce un error de transmisión.



Para poder usar esta función, el número de fax del destinatario debe especificarse en su máquina de fax.

Funciones de transmisión útiles (fax G3)

Con [Método de com.] en la pantalla [Configurac. Comunicac.], se pueden especificar las funciones de transmisión útiles.



Si desea más información sobre [Recepción sondeo], consulte "Recepción de sondeo (fax G3)" en la página 4-6.

[Tran.temp.]

Se puede especificar una transmisión programada.

La transmisión programada es la función que sirve para enviar un fax a una hora específica. Es posible especificar varios destinos. Se pueden poner en cola un máximo de 16 transmisiones programadas (incluidas las transmisiones de rellamada).

Para enviar una transmisión programada, pulse [Sì] y utilice el teclado para introducir la hora de transmisión. La hora se puede definir en horas y minutos. El día no se puede especificar.



Para enviar una transmisión programada, primero debe especificarse la fecha y la hora en la máquina. Para obtener más información sobre la configuración de la fecha y la hora, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].



Esta función no puede utilizarse junto con las transmisiones de fax por Internet o recepción de sondeo.



Si la información se ha introducido incorrectamente, pulse la tecla [C] para borrar la información introducida.



Si la máquina está apagada a la hora de inicio de transmisión especificada, el fax se enviará cuando la máquina se vuelva a encender.



Para obtener información sobre cómo se cancela una tarea de transmisión en cola, consulte "Cancelación de una transmisión en cola" en la página 3-24.

[Transmisión contraseña]

Se puede especificar una transmisión con contraseña.

La transmisión con contraseña es la función que sirve para enviar un fax con una contraseña. Esta función se puede utilizar únicamente si la máquina de fax del destinatario es compatible con recepciones de red cerrada.

Si la máquina del destinatario está configurada para recepciones de red cerrada, esta máquina debe enviar con la misma contraseña que la contraseña de recepción cerrada especificada en la máquina del destinatario.

Para enviar una transmisión con contraseña, pulse [Sí] y utilice el teclado para introducir la contraseña de recepción de red cerrada especificada en la máquina de fax del destinatario.



Si la información se ha introducido incorrectamente, pulse la tecla [C] para borrar la información introducida.



Esta función no puede utilizarse junto con las transmisiones con código F o recepción por sondeo.

[Cód F trans.]

Se puede especificar una transmisión con código F.

Las transmisiones con código F sirven para enviar un fax a una carpeta específica del destinatario con una dirección secundaria y una contraseña específicas.

Para enviar una transmisión con código F, pulse [Sí]. Pulse [Subdirección] o [Contraseña] y utilice el teclado para introducir la configuración correspondiente. Existen los siguientes tipos de carpetas de destinatario.

■ Transmisión confidencial

El fax se enviará a una carpeta confidencial de la máquina del destinatario. Introduzca el número de carpeta para [Subdirección] y la contraseña de comunicación para [Contraseña].

■ Transmisión de retransmisión

El fax se enviará a una carpeta de retransmisión si la máquina del destinatario dispone de la función de transmisión de retransmisión. Introduzca el número de carpeta de retransmisión para [Subdirección] y la contraseña de retransmisión para [Contraseña].



Esta función puede utilizarse si la máquina de fax del destinatario es compatible con los códigos F.



La comunicación confidencial sirve para usar una carpeta confidencial para recibir un documento que se enviará a una persona específica. Para enviar una transmisión confidencial desde esta máquina, se debe especificar una carpeta confidencial y una contraseña en la máquina de fax del destinatario.



La transmisión de retransmisión sirve para enviar un documento a una estación de retransmisión, que luego realiza una difusión del documento a los destinatarios. Para enviar una transmisión de retransmisión, se debe especificar un número de carpeta de retransmisión, una contraseña de retransmisión y un número de grupo de destino en la máquina del destinatario que se usará como estación de retransmisión. Esta máquina no se puede usar como estación de retransmisión.



Esta función no puede utilizarse junto con las transmisiones con contraseña o recepción por sondeo.



Si la información se ha introducido incorrectamente, pulse la tecla [C] para borrar la información introducida.

Especificar la configuración de correo electrónico (fax por Internet)

Con [Configuración de correo electrónico] en la pantalla [Configurac. Comunicac.], especifique el nombre de archivo, el asunto, la dirección del remitente y el texto del cuerpo para enviar mensajes (correo electrónico) de fax por Internet.

Elemento	Descripción
[Nombre de archivo]	Escriba el nombre de documento para los datos escaneados.
[Asunto]	Escriba el asunto que deben llevar los mensajes de correo electrónico. También se puede seleccionar el texto del asunto registrado con Web Connection.
[De]	Especifique la dirección del remitente. Seleccione [Admin. direcc. e-mail] o [Direc. usuario], o escriba directamente la dirección. Se puede seleccionar [Admin. direcc. e-mail] si se ha registrado la dirección de correo electrónico de administrador. Se puede seleccionar [Direc. usuario] si se ha registrado una dirección de correo electrónico para el actual usuario autenticado.
[Cuerpo]	Escriba el texto para el cuerpo del mensaje de e-mail. También se puede seleccionar el texto del cuerpo registrado con Web Connection.



Si desea obtener más información sobre el registro de información desde Web Connection, consulte el [Guía de referencia].

Especificar la configuración del documento

En la pantalla [Configuración del original], se puede especificar la configuración del documento que se enviará por fax.

[Tamaño original]

Especifique el tamaño del documento que se enviará por fax.

Elemento	Descripción
[Tamñ. estándar.]	Para enviar un documento de tamaño estándar, pulse [Tamñ. estándar.] y seleccione el tamaño del documento.
[Tmñ. pers.]	Especifique el tamaño del documento si este no es estándar. Pulse [X] e [Y] y después escriba el tamaño del documento. [X] admite valores entre 148 y 356 mm (5,83 y 14,00 pulgadas); [Y] admite valores entre 140 y 216 mm (5,51 y 8,50 pulgadas).

[Original largo]

Seleccione si se va a enviar un documento original largo. Se puede enviar un documento de una longitud máxima de 1.000 mm.

Para enviar un documento largo, pulse [ENCENDIDO].



*Los documentos largos solo pueden escanearse utilizando el ADF.
Los documentos largos de doble cara no pueden escanearse.*

[Normal/Dúplex]

Seleccione si se escanearán documentos de doble cara cuando se utilice el ADF.

Elemento	Descripción
[1 cara]	Seleccione esta opción para escanear un documento a una cara.
[2 caras]	Seleccione esta opción cuando escanee un documento de doble cara.

[Port. + 2 caras]	Seleccione esta opción cuando escanee un documento de doble cara con una portada. Solo se escaneará el lado frontal de la primera página y, posteriormente, las caras frontal y posterior de las páginas restantes.
-------------------	---

[Posición de encuadernado]

Especifique la posición de encuadernado cuando se envíe un documento de doble cara mediante utilizando el ADF. La orientación de los lados posteriores de las páginas es diferente dependiendo de si el documento de doble cara se encuaderna en la parte superior o en la parte izquierda.

Elemento	Descripción
[Encuad.izq.]	Seleccione esta opción para el encuadernado en la parte izquierda.
[Encuad. sup.]	Seleccione esta opción para el encuadernado en la parte superior.
[Auto]	<p>Seleccione esta opción para especificar automáticamente la posición de encuadernado.</p> <p>Si la longitud del documento es menor o igual que 297 mm (11,69 pulgadas), se selecciona la posición de encuadernado en el borde largo del papel.</p> <p>Si la longitud del documento es mayor o igual que 297 mm (11,69 pulgadas), se selecciona la posición de encuadernado en el borde corto del papel.</p>

Enviar a varios destinos (transmisión por difusión)

Es posible enviar el mismo documento a varios destinos en una sola operación.

Si todos los destinos deseados están seleccionados al enviar el fax, el mismo documento se enviará a cada uno de los destinos especificados. Se puede especificar una transmisión de difusión como transmisión programada.

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para las transmisiones por difusión.

- Seleccionar desde los destinos registrados (hasta 500 destinos) (página 3-7)
- Introducir directamente la dirección (hasta 100 destinos, incluyendo los destinos con búsqueda de LDAP) (página 3-8)
- Seleccionar con una búsqueda de LDAP (hasta 100 destinos, incluyendo los destinos con entrada directa) (página 3-10)
- Seleccionar un destino de grupo (página 3-7)
- Seleccionar un programa de grupo (página 3-21)



Para más información sobre los tipos de destinos y sus procedimientos de registro, consulte "Registro de destinos" en la página 6-1.



Los resultados de la transmisión de difusión se pueden visualizar en el informe de resultado de difusión. Para más detalles consulte "Informe de resultado de difusión" en la página 7-9.



Cuando los destinos de transmisión de difusión incluyen destinos de fax G3 y de fax por Internet, no se puede enviar el documento con la configuración de resolución [Superfina] (400 × 400 ppp).



Cuando los destinos de transmisión de difusión incluyen destinos de fax G3 y de fax por Internet, no se puede usar la función de transmisión programada.



El envío de fax por Internet no es compatible con una búsqueda de destino en un servidor LDAP.

Selección de un destino de programa

Se puede enviar un fax con un destino de programa registrado en la máquina.

Los destinos de programa se registran para destinos donde se envían faxes con frecuencia junto con la configuración de fax (pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original]), permitiendo enviar un fax fácilmente sin tener que especificar varias configuraciones.

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
 - Si desea más información sobre la pantalla inicial de Fax, consulte "Pantalla de fax inicial" en la página 1-9.
- 2 Coloque el documento que desea enviar por fax.
 - Si desea más información sobre la carga del documento, consulte "Colocación del documento original" en la página 3-4.
- 3 Pulse la tecla [Modo Memoria].
- 4 Seleccione en la lista el destino de programa que desee y, a continuación, pulse [OK].

Se recuperan los ajustes y las direcciones de destino.
- 5 Pulse la tecla [Iniciar].

El documento se escaneará y empezará la transmisión.



Para poder seleccionar un destino de programa, es necesario haber realizado con anterioridad el registro de destinos de programa en esta máquina. Para más detalles consulte "Registrar un destino de programa" en la página 6-7.



Cuando los destinos de transmisión de difusión incluyen destinos de fax G3 y de fax por Internet, no se puede enviar el documento con la configuración de resolución [Superfina] (400 × 400 ppp).



Cuando los destinos de transmisión de difusión incluyen destinos de fax G3 y de fax por Internet, no se puede usar la función de transmisión programada.

Envío manual de faxes (fax G3)

Si se envía un fax manualmente, el estado del destinatario puede confirmarse antes de enviar el fax.

Para enviar un fax manualmente, deben cumplirse los siguientes requisitos.

- El documento no se puede dividir y escanear por separado. Si se utiliza el cristal de originales, el documento que se enviará solo podrá contener una página.
- Las transmisiones con código F, transmisiones programadas, transmisiones con contraseña y recepción por sondeo no se llevarán a cabo.
- La rellamada automática no se puede utilizar.
- No es posible especificar varios destinos.

A continuación se describe el procedimiento de transmisión manual pulsando [Descolg.].



Si [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Configuración función de fax] - [Confirmar direc. (transm)] se ha configurado en [ENCENDIDO], no se podrá usar la opción [Descolg.].

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
 - Si desea más información sobre la pantalla inicial de Fax, consulte "Pantalla de fax inicial" en la página 1-9.
- 2 Coloque el documento que desea enviar por fax.
 - Si desea más información sobre la carga del documento, consulte "Colocación del documento original" en la página 3-4.
- 3 Pulse [Config.] y seleccione la configuración apropiada en las pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original].
 - Para obtener información sobre la pantalla [Configuración de escáner], consulte "Especificar la configuración de escáner" en la página 3-11.
 - Para obtener información sobre la pantalla [Configurac. Comunicac.], consulte "Especificar configuración de comunicación (fax G3)" en la página 3-13 y "Funciones de transmisión útiles (fax G3)" en la página 3-14.
 - Para obtener información sobre la pantalla [Configuración del original], consulte "Especificar la configuración del documento" en la página 3-18.
- 4 Pulse [Descolg.].
- 5 Asegúrese de que está seleccionada la opción [Enviar].

- 6** Seleccione un destino para el documento.
- Pulse  para seleccionar un destino registrado.
 - Pulse la tecla [Modo Memoria] para seleccionar un destino de programa.
- 7** Después de escuchar el tono de respuesta del fax, pulse [Iniciar] o la tecla [Iniciar]. El documento se escaneará y empezará la transmisión.

Si no se puede enviar el fax (rellamada automática) (fax G3)

Si el fax no se ha podido enviar correctamente, por ejemplo, si la línea está ocupada o si se ha producido un error de comunicación, aparecerá un mensaje informando que el número se volverá a marcar después de un determinado intervalo de tiempo. Un fax que no se ha podido enviar se pone en la cola de transmisión y la máquina vuelve a marcar automáticamente el número después de un determinado intervalo de tiempo.

Si es necesario, puede especificarse el número de intentos de rellamada y el intervalo entre ellos. Para más detalles consulte "[Configurac. Comunicac.]" en la página 2-10.



La rellamada automática no se puede utilizar si el fax se envía manualmente.



Para obtener información sobre cómo se cancela una transmisión de rellamada, consulte "Cancelación de una transmisión en cola" en la página 3-24.



Para obtener información sobre los problemas que pueden producirse durante una transmisión, consulte "Problemas al enviar faxes" en la página 8-2.

Cancelación de una transmisión en cola

Para detener una transmisión de fax G3 y por Internet en cola o una transmisión de fax G3 en cola para rellamada, elimine la tarea desde la pantalla Tarea.

- 1 En la pantalla de fax inicial, pulse [Tarea].
 - Si desea más información sobre la pantalla de inicio, consulte "Pantalla de inicio" en la página 1-7.
- 2 Pulse [Enviar].

Aparece una lista de tareas de transmisión en cola.
- 3 Seleccione la tarea que desea eliminar y pulse [Borrar].
- 4 Pulse [Si] y luego [Aceptar].

El documento se eliminará.



Para obtener información sobre la pantalla Tarea, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

Adición de la identificación de suscriptor de transmisión

La identificación de suscriptor de transmisión se puede agregar a los documentos enviados desde esta máquina. Esta información se imprime en el encabezado del documento recibido como parte de la imagen.



Para obtener más información sobre la configuración para especificar donde se debe imprimir la identificación del suscriptor de la transmisión y para imprimir la información del destinatario en la identificación del suscriptor de la transmisión, consulte "[Configuración de encabezado/pie de página]" en la página 2-9.

G3FAX

Se puede imprimir la siguiente información como identificación de suscriptor de transmisión.

- Nombre de remitente
- Números de fax del remitente o destinatario
- Fecha/Hora de inicio de la transmisión
- Número de comunicación
- Número de página/Número total de páginas



Para obtener información sobre el registro del nombre y el número de fax del remitente (esta máquina), consulte "[Config.remit.]" en la página 2-8.



Durante una transmisión manual, el número total de páginas no se imprime en la identificación de suscriptor de transmisión.

Fax por internet

Se puede imprimir la siguiente información como identificación de suscriptor de transmisión.

- Remitente del fax por Internet (correo electrónico)
- Fecha/Hora de inicio de la transmisión
- Número de comunicación
- Número de página/Número total de páginas



Al enviar faxes por Internet, se añade la identificación del suscriptor de la transmisión dentro del documento.

*Recepción de
faxes*

4



Recepción de faxes G3

Esta máquina dispone de los siguientes modos de recepción. Seleccione el modo que se ajuste a su entorno.

- "Recepción automática" en la página 4-2
- "Recepción manual" en la página 4-3
- "DRPD" en la página 4-4



Cuando la máquina se apaga, no se pueden recibir faxes. Por tanto, asegúrese de dejar la máquina encendida.

Recepción automática

Seleccione este modo para utilizar la línea telefónica como línea de fax dedicada. Cuando se detecta el número especificado de timbres, la recepción de fax empieza automáticamente.

Para poder recibir faxes automáticamente, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Configurac. Comunicac.] - [Modo recepción] en [Recepción automática].
- Seleccione [Configurac. Comunicac.] - [Nm. de timbres de rec. llamada] para especificar el número de tonos que se emitirán antes de que la máquina empiece a recibir el fax.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Configurac. Comunicac.]" en la página 2-10.

Recepción manual

Seleccione este modo si hay un teléfono externo conectado que se usa frecuentemente para realizar llamadas.

La recepción manual puede realizarse con el panel de control de esta máquina o con un teléfono externo.

Para poder recibir faxes manualmente, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Configurac. Comunicac.] - [Modo recepción] en [Recepción manual].
- Seleccione [Configurac. Comunicac.] - [Recepc. manual V.34 desact.] para especificar que V.34 se desactivará automáticamente durante la recepción manual.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Configurac. Comunicac.]" en la página 2-10.

Con el panel de control

A continuación se describe el procedimiento para recibir un fax manualmente desde el panel de control.

- 1 Cuando el teléfono externo suene, pulse [Descolgado] en la pantalla inicial del fax.
- 2 Pulse [Recibir].
- 3 Pulse [Iniciar] o la tecla [Iniciar].
La máquina empieza a recibir el fax.

Con un teléfono externo

Si desea información sobre el procedimiento para usar el teléfono externo, consulte "Recepción remota (fax G3)" en la página 4-9.

DRPD

Seleccione este modo cuando use DRPD (Detección de patrón de tono distintivo).

Si el receptor llama con un patrón seleccionado de los cuatro patrones disponibles, la llamada entrante se recibirá automáticamente como fax.

Para poder usar DRPD, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Configurac. Comunicac.] - [Modo recepción] en [DRPD].
- En [Configurac. Comunicac.] - [Patrón de tono], seleccione el patrón de tono para el fax.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Configurac. Comunicac.]" en la página 2-10.

[Patrón de tono]

Consulte la siguiente tabla y seleccione el patrón de tono.

Configuración	Patrón de tono
[Tono normal]	L-Act. + L-Desact.
[Doble]	L-Act. + S-Desact. + L-Act. + L-Desact.
[Triple 1]	C-Act. + C-Desact. + L-Act. + C-Desact. + C-Act. + L-Desact.
[Triple 2]	C-Act. + C-Desact. + C-Act. + C-Desact. + L-Act. + L-Desact.

C-Act. (Corto-Act.): Activado de 150 ms a 600 ms

L-Act. (Largo-Act.): Activado más de 600 ms

C-Desact. (Corto-Desact.): Activado de 100 ms a 1.200 ms

L-Desact. (Largo-Desact.): Activado más de 1.200 ms

Recepción de faxes a través de internet

La configuración para la recepción de faxes por Internet (correo electrónico) debe especificarse primero desde la página [recepción de correo electrónico (POP)] de Web Connection. Para obtener más información sobre la configuración en la página [recepción de correo electrónico (POP)], consulte la [Guía de referencia].

Esta máquina se conecta al servidor POP en un intervalo fijo si ha llegado un fax por Internet. Si se ha recibido un fax por Internet, se imprimirá automáticamente el archivo adjunto.



Si se reciben los datos con una resolución no admitida por esta máquina, se produce un error de recepción. Para obtener más información sobre la resolución de los datos que puede recibir esta máquina, consulte "Especificaciones técnicas" en la página A-2.



No se ha imprimido el asunto y el texto del cuerpo de los faxes por Internet recibidos.



Si se está usando la función de recepción en memoria o de recepción de PC-fax, se guardan en la memoria los datos para un fax por Internet recibido. Para obtener más información sobre cómo usar los datos guardados en la memoria, consulte "Recepción en memoria (fax G3/fax por Internet)" en la página 4-7 o "Recibir un PC-fax" en la página 5-22.



Se puede especificar la configuración para imprimir un informe de error de recepción cuando falla la recepción de un fax por Internet. Para obtener más información sobre el informe, consulte "Impresión de informes/listas" en la página 7-4.

Funciones de recepción útiles

A continuación se describen algunas funciones de recepción útiles de esta máquina.

Recepción de sondeo (fax G3)

La recepción de sondeo es la función mediante la cual un documento puesto en cola para transmisión de sondeo por el remitente o un documento guardado en el boletín del remitente se envía con una orden del destinatario. Resulta útil cuando el destinatario se hace cargo del coste de la llamada.

La recepción de sondeo puede realizarse para recibir un fax normal o recibir un fax especificando el boletín del remitente.



Esta función no puede utilizarse junto con ECM DESACT., V34 DESACT., transmisiones con contraseña, transmisiones programadas, transmisiones con código F o transmisiones de fax por Internet.



No es posible especificar varios destinos.

Realización de una recepción por sondeo

A continuación se describe el procedimiento para llevar a cabo una recepción por sondeo.

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
- 2 Seleccione un destino para el documento.
- 3 Pulse [Config.].
- 4 Pulse [Configurac. Comunicac.].
- 5 Pulse [Método de com.].
- 6 Pulse [Recepción sondeo].
- 7 Pulse [Sí] y seleccione el método de recepción.
 - Para llevar a cabo una recepción por sondeo normal, pulse [Recepción sondeo].
 - Para especificar un boletín de remitente para la recepción de sondeo, pulse [Boletín] y utilice el teclado para introducir el número de boletín del remitente.
 - Si la información se ha introducido incorrectamente, pulse la tecla [C] para borrar la información introducida.
- 8 Pulse [OK].
- 9 Pulse la tecla [Iniciar].
La recepción por sondeo empezará.

Recepción en memoria (fax G3/fax por Internet)

La recepción en memoria es la función para guardar documentos recibidos en la memoria de la máquina. Los documentos guardados en la memoria se pueden imprimir o recuperar.

Para poder usar la recepción en memoria, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Recepción en memoria] - [Recepción en memoria] en [ENCENDIDO].
- Con [Recepción en memoria] - [Contraseña], especifique la contraseña que permite usar los documentos guardados en la memoria.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Recepción en memoria]" en la página 2-16.



Esta función no se puede usar junto con la recepción de PC-fax, el reenvío de fax, el reenvío de correo electrónico o la recepción nocturna.

Uso de documentos recibidos

A continuación se describe el procedimiento para usar un documento guardado en la memoria.

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
- 2 Pulse [Ampliado].
- 3 Pulse [Recepción en memoria].
- 4 Introduzca la contraseña y pulse [Aceptar].
Se mostrará la lista de documentos guardados en la memoria.
- 5 Seleccione el documento que desea imprimir y pulse [Imprimir].
 - Para eliminar el documento seleccionado, pulse [Borrar].Se imprimirá el documento.



Los documentos recibidos pueden recuperarse mediante Web Connection. Encontrará más información en la [Guía de referencia].

Recepción de red cerrada (fax G3)

La función de recepción de red cerrada solo acepta transmisiones procedentes de máquinas de remitentes cuya contraseña coincide con la especificada.

Esta función solo puede usarse si la máquina de fax del remitente dispone de una función de transmisión mediante contraseña. Si esta máquina está configurada para recepciones de red cerrada, la máquina de fax del remitente debe enviar con la misma contraseña que la contraseña de recepción cerrada especificada en esta máquina.

Para poder usar la recepción de red cerrada, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Contraseña de rec. en red cerr.] - [Activar] en [Sí].
- Con [Contraseña de rec. en red cerr.], especifique la contraseña que permite usar la máquina con recepciones de red cerrada.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Contraseña de rec. en red cerr.]" en la página 2-16.

Reenvío fax (fax G3/fax por Internet)

El reenvío de fax es la función que sirve para reenviar documentos recibidos al destino previamente especificado.

Para poder usar el reenvío de fax, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Ajustes transm. reenvío] - [Ajuste transm. reenvío] en [ENCENDIDO].
- Con [Ajustes transm. reenvío] - [Dirección de reenvío], especifique el número de fax del destino de reenvío.
- Con [Ajustes transm. reenvío] - [Reenviar e imprimir], seleccione si esta máquina también imprimirá o no el fax al reenviarlo.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Ajustes transm. reenvío]" en la página 2-17.



No se puede especificar un destino de fax por Internet como destino de reenvío.



Si se recibe un documento con una resolución de 300 x 300 ppp como fax por Internet, esta máquina imprime el documento sin reenviarlo.



Esta función no se puede usar con la recepción de PC-fax, la recepción en memoria o la recepción nocturna.

Reenvío de correo electrónico (fax G3/fax por Internet)

El reenvío de e-mail es la función que sirve para reenviar documentos recibidos al destino previamente especificado.

Para poder usar el reenvío de e-mail, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Ajustes transm. reenvío] - [Ajuste transm. reenvío] en [ENCENDIDO].
- Con [Ajustes transm. reenvío] - [Dirección de reenvío], pulse  y luego especifique la dirección de correo electrónico del destino de reenvío.
- Con [Ajustes transm. reenvío] - [Reenviar e imprimir], seleccione si esta máquina también imprimirá o no el fax al reenviarlo.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Ajustes transm. reenvío]" en la página 2-17.



Esta función no se puede usar con la recepción de PC-fax, la recepción en memoria o la recepción nocturna.

Recepción remota (fax G3)

La recepción remota es la función que sirve para dar a esta máquina la orden de recibir un fax introduciendo un número de recepción remota desde un teléfono externo.

Para poder usar la recepción remota, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Configurac. Comunicac.] - [Modo recepción] en [Recepción manual].
- Configure [Configuración recepc. remota] - [Recepción remota activada] en [Sí].
- Con [Configuración recepc. remota] - [N.º recepción remota], especifique el número de recepción remota para dar la orden de recibir un fax.



Para obtener información sobre los parámetros de la pantalla [Configurac. Comunicac.], consulte "[Configurac. Comunicac.]" en la página 2-10.



Para obtener información sobre los parámetros de la pantalla [Configuración recepc. remota], consulte "[Configuración recepc. remota]" en la página 2-18.

Dar la orden de recepción desde un teléfono externo

A continuación se describe el procedimiento para llevar a cabo una recepción remota.

- 1** Cuando suene el teléfono externo, descuelgue el teléfono y compruebe que se está enviando un fax.
- 2** Con el teléfono externo, introduzca el número de recepción remota (2 dígitos).
La máquina empieza a recibir el fax.
- 3** Cambie el receptor de teléfono.



Cuando utilice la recepción remota con la marcación por pulsos, el teléfono debe cambiarse a marcación por pulsos. Para obtener más información sobre cómo cambiar a la marcación por pulsos, consulte el manual de instrucciones del teléfono.

Recepción nocturna (fax G3/fax por Internet)

La recepción nocturna es la función que sirve para prohibir la impresión de documentos recibidos durante determinadas horas de la noche. Los documentos recibidos durante las horas en que la impresión se ha prohibido se imprimirán cuando la máquina pueda volver a imprimir de nuevo.

Para poder usar la recepción nocturna, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Configuración recepc.nocturna] - [Impresi. recepc. de fax noct.] en [ENCENDIDO].
- Con [Configuración recepc.nocturna] - [Hora inicio de recep. nocturna], especifique la hora de inicio durante la noche.
- Con [Configuración recepc.nocturna] - [Hora final de recep. nocturna], especifique la hora de finalización durante la noche.



Para obtener más información sobre la configuración, consulte "[Configuración recepc.nocturna]" en la página 2-19.



Esta función no se puede usar junto con la recepción de PC-fax, la recepción en memoria, el reenvío de fax o el reenvío de correo electrónico.

Impresión de faxes recibidos

En este apartado se describe cómo imprimir los faxes recibidos.

Determinar el tamaño de papel

A continuación se describe cómo determinar el tamaño de papel más adecuado y el tamaño de papel con el que se imprimirá.



Para obtener información sobre la configuración de papel para imprimir los documentos recibidos, consulte "[Ajuste de función]" en la página 2-13.

Paso 1: Determinar el tamaño de papel más adecuado

Según las siguientes reglas, el tamaño de papel más adecuado se determina automáticamente a partir del ancho y la longitud del documento recibido.

Ancho del documento recibido (fijado en A4)	Prioridad papel pulgadas	Pos. Pie de página	Longitud del documento recibido (mm)	Tamaño de papel determinado (tamaño papel más adecuado)
Anchura A4	[APAGADO]	[Recep.pie desact.] o [Dentro de cuerpo de texto]	1.000 o menos	A4
		[Fuera de cuerpo de texto]	1.000 o menos	A4
	[ENCENDIDO]	[Recep.pie desact.] o [Dentro de cuerpo de texto]	292 o menos	Carta
			293 - 1000	Oficio
		[Fuera de cuerpo de texto]	284 o menos	Carta
			285 - 1000	Oficio

Paso 2: Determinar el tamaño papel actual usado para la impresión

La máquina comprueba si se ha cargado el papel del tamaño más adecuado determinado en el paso 1.

- Si el papel del tamaño más adecuado está cargado, se empezará a imprimir.
- Si el papel del tamaño más adecuado no está cargado o si la función de cambio automático de bandeja está desactivada, la máquina comprueba el papel del siguiente tamaño más adecuado en el orden listado en la siguiente tabla, empezando desde arriba.

Tamaño de papel más adecuado	A4	Carta	Oficio
Orden de selección de papel (De arriba a abajo)	A4	Carta	Oficio
		A4	Carta
		Oficio	A4



Si no se ha cargado papel adecuado para imprimir en una bandeja de papel, aparece un mensaje solicitando que se cargue papel.



Para obtener más información sobre la función de cambio automático de bandeja, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

Reducción y división

Las cuatro siguientes operaciones de reducción y división se llevan a cabo cuando se imprime un documento recibido, según la configuración seleccionada.



Para obtener información sobre la configuración de reducción y división para imprimir los documentos recibidos, consulte "[Ajuste de función]" en la página 2-13.

Cuando [Selecc.band.p. impres.d.recep.] se configura en una bandeja específica

- Si el documento recibido tiene el mismo tamaño o es más corto que el papel cargado en la bandeja, la imagen se imprimirá reducida según el porcentaje de reducción especificado (entre 87% y 96%).
- Si el documento recibido es más largo que el papel cargado en la bandeja, la imagen se reducirá automáticamente (entre 75% y 96%) y se imprimirá. Si el documento recibido sigue sin ajustarse al papel, incluso después de haberse reducido hasta el 75%, se perderán las partes de la imagen que no se ajusten al papel.
- Las páginas no se pueden dividir.

Cuando [Red.mín.p. impres.recep.] está configurado en [100%]

- Las páginas no se pueden dividir.
- La imagen no se reduce.
- [Selecc.band.p. impres.d.recep.] está configurado en [Auto].
- Los documentos recibidos se imprimen a tamaño completo en un papel que se ajuste a la longitud de la imagen recibida menos 20 mm. Como consecuencia, puede que el borde inferior de la imagen se recorte hasta 20 mm. Si la longitud de la imagen recibida es más de 20 mm más larga que el tamaño del papel, la imagen se imprime automáticamente con el tamaño de papel inmediatamente superior (tamaño de papel más adecuado).

Cuando [Imprimir separ. de pág. de fax] está configurado en [APAGADO]

- El documento recibido se reduce automáticamente (entre 75% y 96%) y se imprime. Si el documento recibido sigue sin ajustarse a una sola página, incluso después de haberse reducido hasta el 75%, se perderán las partes de la imagen que no se ajusten al papel.
- La imagen se reduce en la dirección de escaneado principal y en la dirección de subescaneado, manteniendo el porcentaje original de alto por ancho.
- Si la orientación del papel que se debe imprimir es diferente de la orientación del papel que se ha seleccionado automáticamente, la imagen no girará automáticamente 90°.

Cuando [Imprimir separ. de pág. de fax] está configurado en [ENCENDIDO]

- El documento recibido se reduce el porcentaje de reducción especificado (entre 87% y 96%). Si el documento no se ajusta en una sola página, se dividirá y el resto se imprimirá en la siguiente página.
- No hay sección de superposición en las páginas divididas.



Las páginas no se imprimen cuando se ha especificado la siguiente configuración, incluso si [Imprimir separ. de pág. de fax] se ha configurado en [ENCENDIDO].

- *Cuando [Selecc.band.p. impres.d.recep.] se configura en una bandeja específica para imprimir*
- *Cuando [Red.mín.p. impres.recep.] está configurado en [100%]*
- *Cuando [Prioridad de papel] está configurado en [Tamaño fijo] o [Tamaño prioritario]*
- *Cuando [Impr. 2 caras] está configurado [ENCENDIDO]*

Agregar información de recepción

Se puede agregar información de recepción a los documentos recibidos en esta máquina. Esta información se imprime en el pie del documento recibido.

Se puede imprimir la siguiente información como información de recepción.

- Fecha/hora de recepción
- Número de comunicación
- Número de página/Número total de páginas



Para obtener más información sobre la configuración para especificar si desea imprimir información de recepción y dónde se imprime, consulte "[Conf encabezado/pie]" en la página 2-9.

*Envío y recepción
de PC-fax*

5



Enviar un PC-fax

Con el controlador de fax, se puede enviar un fax G3 desde esta máquina mediante operaciones realizadas en el ordenador sin usar papel.



Para realizar una operación de PC-fax, primero deberá instalar el controlador de fax. Para obtener información sobre la instalación del controlador, consulte el [Manual de instalación].



El controlador de fax no es compatible con IPP (Protocolo de impresión por Internet).

Operación de transmisión

A continuación se describe el procedimiento para enviar un PC-fax.

- 1 Mediante una aplicación informática, cree los datos que se van a enviar.
- 2 En el menú [Archivo], haga clic en [Imprimir].
- 3 En el campo [Nombre impresora], seleccione la impresora instalada (aparece con un nombre como "FAX xxxxxxx").
- 4 Si es necesario, haga clic en [Propiedades] (o [Preferencias]) y, a continuación, cambie la configuración del controlador de fax.
 - Para más detalles consulte "Configuración del controlador de fax" en la página 5-10.
- 5 Haga clic en [Imprimir].
Aparecerá el cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax].
- 6 En los campos [Nombre] y [Núm. Fax], introduzca la información apropiada.
 - Pueden introducirse hasta 80 caracteres en el campo [Nombre].
 - Pueden introducirse hasta 38 caracteres, incluidos números entre 0 y 9, guiones (-), #, *, P y T en el campo [Núm. Fax]. Para enviar un fax al extranjero, introduzca el código del país delante del número de fax.
 - [Modo Corrección Errores]: Seleccione esta casilla de verificación para utilizar el ECM (modo de corrección de errores). Si está seleccionada la casilla de verificación [Modo V.34], esta no se podrá deseleccionar.
 - [Modo V.34]: Seleccione esta casilla de verificación para utilizar el modo de transmisión Super G3. Active esta casilla de verificación para operaciones normales; desactívela solo cuando la comunicación no sea posible debido al modo en que está funcionando la máquina receptora.

- Para especificar el número de fax registrado en la libreta de direcciones de esta máquina, haga clic en [Añadir desde libreta de direcciones]. Para más detalles consulte "Seleccionar un destinatario de la libreta de direcciones" en la página 5-5.
- Para especificar el número de fax registrado en la libreta de direcciones, haga clic en [Añadir del listín tel.]. Para más detalles consulte "Seleccionar un destinatario del listín telefónico" en la página 5-4.
- Para añadir el nombre y el número de fax introducidos a la carpeta [Entrada simple] del listín telefónico, haga clic en [Registrar en listín tel.].

7 Haga clic en [Añadir Destinatario].

- Para enviar un fax a varios destinatarios, repita los pasos 6 y 7. Pueden registrarse hasta 100 destinatarios.
- Para eliminar uno de los destinatarios registrados, haga clic en [Eliminar de lista].

8 Para cambiar la configuración del modo fax, haga clic en [Detalles confi. modo fax]. Para especificar una portada de fax, seleccione la casilla de verificación [Portada].

- Para más información, consulte "Especificación de las condiciones de la transmisión" en la página 5-6 y "Crear una portada" en la página 5-6.

9 Haga clic en [Aceptar].

Los datos del fax se envían a través de esta máquina.

Seleccionar un destinatario del listín telefónico

Si hace clic en [Añadir del listín tel.] en el cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax], podrá seleccionar los destinatarios del PC-fax desde el listín telefónico.



Antes de utilizar el listín telefónico registre el nombre y el número de fax del destinatario. Para más detalles consulte "Usar el listín telefónico" en la página 5-19.

- 1 Al enviar un fax, haga clic en [Añadir del listín tel.] del cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax].
- 2 Seleccione [Lista personal] o [Grupo] en la lista de la parte izquierda del listín telefónico para mostrar el destinatario que le interesa en la lista [Datos del Contacto].
 - Para buscar destinatarios especificando condiciones, haga clic en [Buscar].
- 3 Seleccione el nombre de un destinatario en [Datos del Contacto] y, a continuación, haga clic en [Añadir Destinatario].
 - Para enviar un fax a varios destinatarios, continúe agregándolos de la misma manera. Se pueden registrar hasta 100 destinatarios.
 - Para borrar uno de los destinatarios que ha agregado a la lista [Destinatario], seleccione el nombre del destinatario que desea borrar y, a continuación, haga clic en [Borrar].
 - Si se han registrado destinatarios como grupo, seleccione el nombre del grupo y, a continuación, haga clic en [Añadir Destinatario]. Todos los integrantes del grupo quedarán agregados a la lista [Destinatario] (transmisión de difusión).
- 4 Haga clic en [Aceptar].

El cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax] aparece de nuevo con los nombres especificados agregados a la lista [Destinatario].

Seleccionar un destinatario de la libreta de direcciones

Si hace clic en [Añadir desde libreta de direcciones] en el cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax], podrá seleccionar los destinatarios del PC-fax desde los destinos de la libreta de direcciones registrados en esta máquina.



Para seleccionar destinatarios de la libreta de direcciones de esta máquina es necesario que el ordenador esté conectado a ella y que se puedan comunicar.



Para poder seleccionar un destinatario de la libreta de direcciones de esta máquina, primero se debe añadir su nombre y su número de fax a la libreta. Para más detalles consulte "Registro de destinos" en la página 6-1.

- 1** Al enviar un fax, haga clic en [Añadir desde libreta de direcciones] en el cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax].
- 2** Seleccione [Lista libreta direcciones] en la lista de la parte izquierda del cuadro de diálogo para mostrar el destinatario que le interesa en [Libreta direc].
 - Para iniciar la comunicación con esta máquina y leer la información de la libreta de direcciones, haga clic en [Obt. info direc].
 - Para buscar destinatarios especificando condiciones, haga clic en [Buscar].
- 3** Seleccione el nombre de un destinatario en [Libreta de direcciones] y haga clic en [Añadir Destinatario].
 - Para enviar un fax a varios destinatarios, continúe agregándolos de la misma manera. Se pueden registrar hasta 100 destinatarios.
 - Para borrar uno de los destinatarios que ha agregado a la lista [Destinatario], seleccione el nombre del destinatario que desea borrar y, a continuación, haga clic en [Elim. de lista].
- 4** Haga clic en [Aceptar].

El cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax] aparece de nuevo con los nombres especificados agregados a la lista [Destinatario].

Especificación de las condiciones de la transmisión

Si hace clic en [Detalles confi. modo fax] en el cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax], podrá especificar las condiciones de transmisión del PC-fax.

Elemento	Descripción
[Imprimir archivo de destinatarios]	Seleccione esta casilla de verificación para imprimir el documento original después de enviar un fax.
[Temporizador de envío]	Especifique la hora de transmisión. Haga clic en [Mostrar hora actual] para añadir la hora que tiene ajustada el ordenador al campo [Hora de Envío].
[Subdirección]	Si el fax se envía utilizando códigos F, especifique la subdirección. (hasta 20 caracteres)
[Remitente ID]	Si el fax se envía utilizando códigos F, especifique el ID del remitente. (hasta 20 dígitos, incluidos números, # y *)



Quando envíe un fax utilizando una transmisión programada, asegúrese de que la hora ajustada en el ordenador coincide con la hora ajustada en esta máquina. Si la hora de transmisión especificada es anterior a la hora ajustada en esta máquina, el fax se enviará el día siguiente.

Crear una portada

Si selecciona la casilla de verificación [Portada] en el cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax], el PC-fax se podrá enviar con una portada adjunta. Además, puede hacer clic en [Config.] para ver la [Configuración de la portada del fax] y cambiar la configuración de las portadas.

En el cuadro de diálogo [Configuración de la portada del fax], modifique la configuración que desee en las fichas [Básico], [Destinatario], [Remitente] e [Imagen].

Cuadro de diálogo [Configuración de la portada del fax]

Elemento	Descripción
[Configuración portada]	Seleccione la configuración de la portada. Para cambiar la configuración de la portada, haga clic en [Editar]. Para guardar la configuración de la portada seleccionada y poder recuperarla más adelante, haga clic en [Añadir] después de especificar la nueva configuración.
[Comprobar]	Haga clic para visualizar una imagen ampliada del diseño.
[Tamaño portada]	Especifique el tamaño de la portada.
Ficha [Básico]	Especifique la configuración de estilo y condiciones de uso.
Ficha [Destinatario]	Especifique la información del destinatario.
Ficha [Remitente]	Especifique la información del remitente.
Ficha [Imagen]	Especifique el archivo de imagen que se agregará a la portada.

Ficha [Básico]

Elemento	Descripción
[Estilo]	Seleccione el diseño deseado para la portada.
[Asunto]	Introduzca el asunto del fax que va a enviar. (hasta 64 caracteres)
[Fecha]	Especifique la fecha. Seleccione un formato específico o introduzca la fecha. (hasta 20 caracteres)
[Páginas]	Especifique el número de páginas que se van a enviar.
[Comentario]	Introduzca el texto que aparecerá en el recuadro de comentarios. (hasta 640 caracteres) Un salto de línea cuenta como dos caracteres.

Ficha [Destinatario]

Elemento	Descripción
[Estándar]	Seleccione esta opción para utilizar el texto predeterminado.
[Detalles]	Seleccione esta opción para especificar detalles en [Detalles de configuración destinatario] en la parte inferior del cuadro de diálogo.
[Cargar con el nombre adjunto]	Seleccione esta opción para agregar destinatarios individuales a un destino de grupo. Se añade el contenido de la lista [Destinatarios] del cuadro de diálogo [Ventana emergente de transmisión fax].
[Cambiar cada destinatario]	Seleccione esta opción para cambiar la información de los destinatarios. Se modifica el contenido de la lista [Destinatarios] del cuadro de diálogo [Ventana emergente de transmisión fax].
[Cargar información de configuración]	Seleccione esta opción para añadir la información introducida en las casillas [Empresa], [Departamento], [Nombre] y [Núm. Fax]. (hasta 80 caracteres) Haga clic en [Leer] para importar la información del primer destinatario a los campos.

Ficha [Remitente]

Elemento	Descripción
[Configuración de la información del remitente]	Introduzca la información apropiada del remitente en las casillas [Empresa], [Departamento], [Nombre], [Teléfono], [Núm. Fax] y [E-mail]. Seleccione las casillas de verificación de los datos que desee incluir y, a continuación, introduzca el texto correspondiente. (hasta 80 caracteres)

Ficha [Imagen]

Elemento	Descripción
[Pegar imagen]	Para añadir una imagen a la portada, seleccione la casilla de verificación [Pegar imagen] y especifique el archivo de imagen. Solo se pueden seleccionar archivos en formato BMP.
[Zoom]	Especifique el porcentaje de escala de la imagen añadida.
[Posición]	En las casillas [X:] e [Y:], especifique la posición de la imagen añadida.

Configuración del controlador de fax

Esta sección describe la configuración y los botones comunes de las fichas disponibles en el cuadro de diálogo [Preferencias de impresión] o [Propiedades] del controlador del fax.



Para obtener información sobre la instalación del controlador, consulte el [Manual de instalación].

Cuadro de diálogo [Preferencias de impresión]

Se puede especificar la configuración de las funciones específicas de la máquina.

Para mostrar el cuadro de diálogo [Preferencias de impresión], haga clic en [Propiedades] (o [Preferencias]) en el cuadro de diálogo [Imprimir] o haga clic con el botón derecho en el icono de impresora de la ventana [Impresoras] o [Impresoras y faxes] y, a continuación, haga clic en [Preferencias de impresión].

Elemento	Descripción
Ficha [Fax]	Especifique las condiciones de transmisión de PC-fax. Para más detalles consulte "Ficha [Fax]" en la página 5-13.
Ficha [Básico]	Especifique la configuración de papel y del documento original que se enviará. Si se ha especificado la configuración de autenticación de usuario o seguimiento de cuenta en la máquina, introduzca la información de usuario o cuenta. Para más detalles consulte "Ficha [Básico]" en la página 5-14.
Ficha [Diseño]	Especifique la configuración del diseño de página. Para más detalles consulte "Ficha [Diseño]" en la página 5-15.
Ficha [Versión]	Muestra información de la versión del controlador.

Cuadro de diálogo [Propiedades]

Se pueden modificar los valores de las opciones instaladas y la configuración predeterminada para mostrar mensajes de confirmación y cuadros de diálogo de autenticación.

Para mostrar el cuadro de diálogo [Propiedades], haga clic con el botón derecho en el icono de impresora de la ventana [Impresoras] o [Impresoras y faxes] y, a continuación, haga clic en [Propiedades].

Elemento	Descripción
Ficha [Configurar]	Especifique la configuración de las opciones instaladas. Para más detalles consulte "Ficha [Configurar]" en la página 5-16.
Ficha [Configuración]	Permite cambiar las opciones predeterminadas de visualización de mensajes de confirmación y cuadros de diálogo de autenticación. Para más detalles consulte "Ficha [Configuración]" en la página 5-17.

Configuración común

Las teclas que se describen a continuación aparecen en todas las pestañas.

Elemento	Descripción
[OK]	Haga clic en este botón para aplicar los cambios de configuración y cierre el cuadro de diálogo.
[Cancelar]	Haga clic en este botón para cancelar los cambios de configuración y cierre el cuadro de diálogo.
[Ayuda]	Haga clic en este botón para visualizar la ayuda relativa a los elementos del cuadro de diálogo.
[Agregar] (Config. favorita)	Haga clic en este botón para guardar la configuración actual de modo que pueda recuperarse posteriormente. Para más detalles consulte "Guardar la configuración del controlador del fax" en la página 5-17.
[Editar] (Config. favorita)	Haga clic en este botón para cambiar la configuración guardada. Para más detalles consulte "Guardar la configuración del controlador del fax" en la página 5-17.
[Valor predet.]	Haga clic en este botón para restablecer los valores predeterminados que estaban especificados cuando se instaló el controlador.
Ver	Muestra un diseño de página de muestra basado en la configuración actual para poder comprobar la imagen resultante de la transmisión. Los iconos de las funciones especificadas aparecen en la parte inferior.
[Info. impresora]	Haga clic en este botón para iniciar Web Connection y compruebe la información de la impresora. Este botón solo está disponible cuando el ordenador se puede comunicar con esta máquina.

Ficha [Fax]

A continuación se describen las opciones disponibles en la ficha [FAX].

Elemento	Descripción
[Resolución]	Seleccione una resolución para el fax. Al seleccionar una resolución superior, la comunicación podría tardar más.
[Imprimir archivo de destinatarios]	Seleccione esta casilla de verificación para imprimir el documento original después de enviar un fax. Esta función también se puede especificar como condición de la transmisión para enviar un fax. Para más detalles consulte "Especificación de las condiciones de la transmisión" en la página 5-6.
[Temporizador de envío]	Especifique la hora de transmisión. Haga clic en [Mostrar hora actual] para añadir la hora que tiene ajustada el ordenador al campo [Hora de Envío]. Esta función también se puede especificar como condición de la transmisión para enviar un fax. Para más detalles consulte "Especificación de las condiciones de la transmisión" en la página 5-6.
[Subdirección]	Si el fax se envía utilizando códigos F, especifique la subdirección. (hasta 20 dígitos) Esta función también se puede especificar como condición de la transmisión para enviar un fax. Para más detalles consulte "Especificación de las condiciones de la transmisión" en la página 5-6.
[Remitente ID]	Si el fax se envía utilizando códigos F, especifique el ID del remitente. (hasta 20 dígitos, incluidos números, # y *) Esta función también se puede especificar como condición de la transmisión para enviar un fax. Para más detalles consulte "Especificación de las condiciones de la transmisión" en la página 5-6.
[Portada]	Seleccione esta casilla de verificación para especificar la configuración de la portada. También se puede especificar al enviar un fax. Para más detalles consulte "Crear una portada" en la página 5-6.

[Listín telefónico]	Haga clic en este botón para editar el listín telefónico. Para más detalles consulte "Usar el listín telefónico" en la página 5-19.
---------------------	--



Cuando envíe un fax utilizando una transmisión programada, asegúrese de que la hora ajustada en el ordenador coincida con la hora ajustada en esta máquina. Si la hora de transmisión especificada es anterior a la hora ajustada en esta máquina, el fax se enviará el día siguiente.

Ficha [Básico]

A continuación se describen las opciones disponibles en la ficha [Básico].

Elemento	Descripción
[Orientación original]	Seleccione la orientación del documento original que se va a enviar.
[Tamaño original]	Seleccione el tamaño del papel del documento original que se va a enviar.
[Tamaño papel]	Seleccione el tamaño del papel que se va a enviar. Si difiere del tamaño del documento original, la imagen resultante se ampliará o reducirá automáticamente.
[Zoom]	Seleccione la escala de ampliación o reducción.
[Autent./Seguim. de volumen]	Haga clic en este botón para especificar el nombre de usuario y la contraseña cuando se active la [Autenticación] en esta máquina, o para especificar el nombre y la contraseña de la cuenta cuando se active [Seguimiento de volumen (E.K.C.)].



Para enviar por fax un documento original de tamaño personalizado, seleccione [Tam. pers.] en la lista [Tamaño del original]. En el cuadro de diálogo [Config. de tamaño personalizado], especifique la longitud y el ancho del documento original.



Si la autenticación de usuario no está activada en la ficha [Configurar], no se efectuará la autenticación de usuario. Si está usando la autenticación de usuario, asegúrese de activarla en la lista [Opciones dispositivo]. Para más detalles consulte "Ficha [Configurar]" en la página 5-16.

Cuadro de diálogo [Autent./Seguim. de volumen]

Elemento	Descripción
[Autenticación]	<p>Si se ha especificado la configuración de autenticación de usuario en esta máquina, seleccione [Usuario destinatario] y, a continuación, indique en las casillas [Nombre de Usuario] y [Contraseña] la configuración especificada en la máquina. (hasta 64 caracteres)</p> <p>Si se permite el acceso de usuarios públicos a esta máquina, la impresora se puede utilizar cuando la opción [Usuario público] está seleccionada.</p> <p>Debe especificarse la configuración de servidor si la autenticación de usuario se lleva a cabo a través de un servidor. Haga clic en [Config. Servidor] y seleccione un servidor.</p>
[Seguimiento de volumen (E.K.C.)]	<p>Si se ha especificado la configuración de seguimiento de cuenta en esta máquina, indique en las casillas [Nombre del departamento] y [Contraseña] la configuración especificada en la máquina. (hasta 8 caracteres)</p>



Si se envía un fax usando un nombre de usuario y una contraseña o un nombre de cuenta y una contraseña que no están registrados en la máquina, o si se envía un fax sin la configuración de [Autenticación] o [Seguimiento de volumen (E.K.C.)] especificada en el controlador, el fax se eliminará sin ser autenticado por la máquina.



Aunque el usuario o la cuenta se haya registrado en la máquina, puede que el PC-fax no se envíe si no está permitido el uso de la función de fax.

Ficha [Diseño]

A continuación se describen las opciones disponibles en la ficha [Diseño].

Elemento	Descripción
[Combinación]	<p>Seleccione esta casilla de verificación para combinar las páginas de un documento de múltiples páginas en una sola hoja o para dividir una página de un documento en varias hojas a la hora de enviarlo por fax. Haga clic en [Detalles de combinación] para especificar varios detalles.</p>



El envío de documentos de varias páginas de diferentes tamaños u orientaciones en una sola tarea puede hacer que se pierda parte de algunas imágenes o que estas se superpongan.

Ficha [Configurar]

A continuación se describen las opciones disponibles en la ficha [Configurar].

Elemento	Descripción
[Opciones dispositivo]	Especifique el estado de las opciones que hay instaladas en esta máquina y la configuración de autenticación de usuario/seguimiento de cuenta. Seleccione el estado de cada elemento del recuadro [Configuración].
[Obtener información disp.]	Haga clic en este botón para establecer comunicación con esta máquina y leer el estado de las opciones instaladas.
[Obtener configuración]	Haga clic en este botón para especificar las condiciones, como el destino, que se obtienen de la información del dispositivo.



Haga clic en [Obtener información disp.] para establecer la comunicación con esta máquina y leer el estado de la máquina. Esta función no está disponible si el ordenador no puede establecer una conexión y comunicarse con esta máquina.

Ficha [Configuración]

A continuación se describen las opciones disponibles en la ficha [Configuración].

Elemento	Descripción
[Mostrar mensaje restringido]	Seleccione esta casilla de verificación para mostrar un mensaje cuando se han activado desde el controlador funciones que no pueden usarse conjuntamente.
[Verificar config. autent. antes de imprimir]	Seleccione esta casilla de verificación para comprobar la configuración de la autenticación en esta máquina antes de imprimir y para mostrar un mensaje si no se cumplen los requisitos del proceso de autenticación.
[Diálogo emergente de autent. al imp.]	Seleccione esta casilla de verificación para mostrar el cuadro de diálogo [Autenticación/Seguimiento de volumen (E.K.C)] si desea que se solicite el nombre de usuario y el nombre de cuenta al imprimir.
[Confirme Núm. fax introd. Directamente]	Seleccione esta casilla de verificación para mostrar un cuadro de diálogo en el que se puede introducir de nuevo el número de fax con el fin de confirmarlo de nuevo si hace clic en el botón [Añadir Destinatario] después de introducir directamente información en el campo [Núm. Fax] del cuadro de diálogo [Ventana emergente transmisión fax].

Guardar la configuración del controlador del fax

La configuración especificada en el cuadro de diálogo [Preferencias de impresión] del controlador de fax se puede guardar como configuración favorita.

La configuración guardada se puede recuperar en cualquier momento seleccionándola desde la lista [Config. favorita] del cuadro de diálogo [Preferencias de impresión].

Guardar la configuración

Después de cambiar la configuración del controlador de fax, haga clic en [Agregar] en el recuadro [Config. favorita]. A continuación, introduzca la siguiente información:

Elemento	Descripción
[Nombre]	Introduzca un nombre para la configuración. (hasta 30 caracteres)
[Icono]	Seleccione un icono. La configuración se puede guardar sin seleccionar un icono.
[Compartir]	Seleccione esta casilla de verificación para compartir el archivo de la configuración con otros usuarios o bien desactívela para registrar la configuración como privada. Solamente el administrador puede seleccionar la casilla de verificación [Compartir].
[Comentario]	Si es necesario, introduzca una descripción detallada del archivo de la configuración. (hasta 255 caracteres)



Se pueden guardar un máximo de 30 configuraciones de controlador compartidas y un máximo de 20 privadas.

Editar una configuración

Para editar una configuración favorita guardada, haga clic en [Editar] en el recuadro [Config. favorita]. Seleccione el nombre de la configuración favorita que desea editar y edítela.



Para seleccionar los elementos que se recuperarán al seleccionar la configuración favorita, haga clic en [Opción]. La configuración seleccionada se aplicará a la configuración actual cada vez que se recupere la configuración favorita.



La configuración de las funciones del controlador de fax no se pueden cambiar.



Para guardar la configuración favorita como archivo, haga clic en [Exportar]. Para importar la configuración favorita exportada en el controlador de fax, haga clic en [Importar]. Resulta útil cuando interesa utilizar la misma configuración en otro ordenador.

Usar el listín telefónico

Añadir destinatarios utilizados con frecuencia a un listín telefónico le permite acceder a sus datos rápidamente cuando envíe faxes. Utilice la ficha [Fax] del controlador del fax para agregar destinatarios a un listín telefónico.

Añadir destinatarios a un listín telefónico

A continuación se describe el procedimiento para añadir destinatarios al listín telefónico.

- 1** En la ficha [Fax] del controlador del fax, haga clic en [Listín Telefónico]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Listín Telefónico].
- 2** Seleccione la [Lista personal] en la lista de la izquierda del listín y, a continuación, haga clic en [Añadir nvo.]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Datos del Contacto\\Lista personal].
- 3** En las casillas [Nombre], [Núm. Fax], [Empresa] y [Departamento], introduzca la información correspondiente.
 - Cuando el nombre introducido se imprima en la portada del fax, no se incluirá un título. Para que el nombre aparezca con un título en la portada del fax, introduzca el nombre con su título en el campo [Nombre].
 - Pueden introducirse hasta 80 caracteres en las casillas [Nombre], [Empresa] y [Departamento].
 - Pueden introducirse hasta 38 caracteres, incluidos números entre 0 y 9, guiones (-), espacios, #, *, P y T en el campo [Número fax]. Para enviar un fax al extranjero, introduzca el código del país delante del número de fax.
 - [Modo Corrección Errores]: Seleccione esta casilla de verificación para utilizar el ECM (modo de corrección de errores). Si está seleccionada la casilla de verificación [Modo V.34], esta no se podrá deseleccionar.
 - [Modo V.34]: Seleccione esta casilla de verificación para utilizar el modo de transmisión Super G3. Active esta casilla de verificación para operaciones normales; desactívela solo cuando la comunicación no sea posible debido al modo en que está funcionando la máquina receptora.
- 4** Para incluir el destinatario en un grupo, seleccione la casilla de verificación del grupo.
 - Cuando se añade un destinatario a un grupo, se puede enviar un fax al destinatario seleccionando el grupo como destino (transmisión de difusión). Si se van a enviar faxes frecuentemente a determinados destinos, es conveniente agregarlos a un grupo.
 - El destinatario se puede agregar a varios grupos.

- 5 Haga clic en [Aceptar].
Los datos de contacto quedan registrados y visibles debajo de [Lista personal]. Si se han seleccionado grupos para el destinatario, el destinatario aparecerá en la lista de esos grupos.
- 6 Haga clic en [Aceptar].
Si ya se han agregado los destinatarios al listín telefónico, la edición del listín telefónico habrá terminado. Si es la primera vez que se agrega un destinatario al listín telefónico, aparecerá un cuadro de diálogo solicitando confirmación para guardar el listín telefónico.
- 7 Haga clic en [Sí].
Aparecerá el cuadro de diálogo [Guardar como].
- 8 Busque la carpeta donde desea guardar el archivo, introduzca el nombre del archivo y haga clic en [Guardar].
El listín telefónico se guarda en un nuevo archivo.



El cuadro de diálogo [Guardar como] solo aparece la primera vez que se añade un destinatario al listín telefónico. A partir de entonces, cuando se edite el listín, el cuadro de diálogo [Guardar como] no aparecerá y el archivo existente se sobrescribirá automáticamente.



El archivo de listín telefónico guardado se muestra automáticamente la próxima vez que se abre el listín telefónico. Para abrir otro archivo de listín telefónico, haga clic en el menú [Archivo] del cuadro de diálogo [Listín telefónico] y, a continuación, haga clic en [Abrir]. Si guarda varios archivos de listín telefónico, puede localizar el que le interese y abrirlo de esta manera.



Para crear un nuevo archivo de listín telefónico, haga clic en el menú [Archivo] del cuadro de diálogo [Listín Telefónico] y, a continuación, haga clic en [Nuevo]. En el menú [Archivo], haga clic en [Guardar como] para guardar el archivo con otro nombre.



El archivo del listín telefónico se guarda con la extensión .csv.

Editar un listín telefónico

Editar u organizar un listín telefónico, por ejemplo, cambiando los datos de contacto o el nombre de los grupos registrados, mejora y facilita su uso.

Cambiar los datos de contacto

Seleccione el nombre del destinatario que se va a editar en [Lista personal] de la parte izquierda del listín telefónico y, a continuación, haga clic en [Editar]. Aparece el cuadro de diálogo [Datos del Contacto], que es el mismo que para añadir un destinatario, donde se puede cambiar la información.

Para borrar un destinatario, seleccione su nombre en la [Lista personal] de la parte izquierda del listín telefónico y, a continuación, haga clic en [Borrar]. El destinatario queda eliminado simultáneamente de todos los grupos a los que pertenece.



Los nombres y los números de fax que se han agregado usando [Registrar en listín tel.] al enviar faxes aparecerán en la carpeta [Entrada simple] del listín telefónico.

Cambiar los integrantes de un grupo

Seleccione el nombre del destinatario que desea cambiar en [Lista personal] de la parte izquierda del listín telefónico y, a continuación, active o desactive las casillas de verificación de la lista de grupos de la derecha.

Se pueden añadir hasta 100 destinatarios en un grupo.

Cambiar el nombre de un grupo

Seleccione el nombre del grupo que desea cambiar en [Grupo] de la parte izquierda del listín telefónico y, a continuación, haga clic en el menú [Editar] y seleccione [Renombrar grupo].

Crear una carpeta

Seleccione [Lista personal] en la parte izquierda del listín y, a continuación, haga clic en [Añadir carpeta] para crear una carpeta. También puede crear una carpeta haciendo clic en [Añadir carpeta] desde el menú [Editar].

Puede mover un destinatario desde la [Lista personal] a la nueva carpeta arrastrando el nombre hasta la carpeta.

Para cambiar una carpeta, seleccione la carpeta que desea cambiar y, a continuación, haga clic en [Editar].

Para eliminar una carpeta, seleccione la carpeta que desea eliminar y, a continuación, haga clic en [Borrar].

Buscar información personal

Haciendo clic en [Buscar] en la parte derecha del listín telefónico aparece el cuadro de diálogo [Buscar], donde se pueden especificar las diferentes condiciones de búsqueda.

Recibir un PC-fax

Cuando esta máquina recibe un PC-fax, el documento recibido se guarda en la memoria de la máquina en formato TIFF. Los documentos guardados en la memoria se pueden imprimir o recuperar.

Para poder usar la recepción de PC-fax, es necesario especificar la siguiente configuración en la pantalla [Ajustes de fax] ([Configuración administrador]).

- Configure [Ajustes recep. PC-Fax] - [Ajuste recep. PC-Fax] en [ENCENDIDO].
- Con [Ajustes recep. PC-Fax] - [Impres. recep. PC-Fax], seleccione si el PC-fax se imprimirá automáticamente o no después de su recepción.



Para más detalles consulte "[Ajustes recep. PC-Fax]" en la página 2-18.



Esta función no se puede usar junto con el reenvío de fax, el reenvío de correo electrónico, la recepción en memoria o la recepción nocturna.



Si los faxes se guardan con la función de recepción en memoria, no se imprimirá un PC-fax automáticamente después de su recepción.

Uso de documentos recibidos

A continuación se describe el procedimiento para usar un documento guardado en la memoria.

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
- 2 Pulse [Ampliado].
- 3 Pulse [Recepción en memoria].
- 4 Introduzca la contraseña y pulse [Aceptar].
Se mostrará la lista de documentos guardados en la memoria.
- 5 Seleccione el documento que desea imprimir y pulse [Imprimir].
 - Para eliminar el documento seleccionado, pulse [Borrar].Se imprimirá el documento.



Con [Recepción en memoria], especifique la contraseña que permite usar los documentos guardados en la memoria. Para más detalles consulte "[Recepción en memoria]" en la página 2-16.



Los documentos de PC-fax recibidos pueden recuperarse mediante Web Connection. Encontrará más información en la [Guía de referencia].

Desinstalación del controlador de fax

Si debe eliminar el controlador de fax, por ejemplo cuando sea necesario reinstalar el controlador, debe eliminar el controlador siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

- 1** Haga clic en [Inicio] y, a continuación, en [Todos los programas] (o [Programas]) - [Color MF30-1] - [xxxxx (nombre de modelo)] - [Desinstalar controlador de la impresora].
- 2** Seleccione los componentes que desea eliminar y, a continuación, haga clic en el botón [Desinstalar]. Continúe siguiendo las instrucciones que aparecen.
- 3** Si aparece un cuadro de diálogo solicitando reiniciar el ordenador, haga clic en [Aceptar].

*Registro de
destinos*

6



Registro destino

Al registrar destinos a los que se envían faxes con frecuencia, pueden recuperarse los destinatarios, con lo que se facilita el envío de faxes. Con esta máquina, pueden registrarse destinos de la libreta de direcciones (Libreta de direcciones), destinos de grupo (Grupo) y destinos de programa (Programa).

Libreta de direcciones

Puede registrarse información de los destinos a los que se envían faxes con frecuencia. Se puede seleccionar un destino de la libreta de direcciones cuando se va a enviar un fax. Puede registrarse un máximo de 2.000 destinos en la libreta de direcciones.

Si desea más información sobre el registro, consulte "Registrar un destino de la libreta de direcciones" en la página 6-3.

Grupo

Es posible registrar varios destinos de libreta de direcciones juntos como si fueran un grupo. Esta opción sirve para enviar el mismo fax a varios destinos en una transmisión de difusión. Es posible registrar un máximo de 100 destinos de grupo (con un máximo de 500 destinos de libreta de direcciones por grupo).

Los destinos de grupo se registran desde Web Connection. Encontrará más información sobre el registro en la [Guía de referencia].

Programar

Los destinos a los que se envían faxes con frecuencia pueden registrarse junto con la configuración de fax (pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original]). Un destino de programa registrado puede recuperarse pulsando la tecla [Modo Memoria] en el panel de control. Es posible registrar un máximo de 400 destinos de programas.

Si desea más información sobre el registro, consulte "Registrar un destino de programa" en la página 6-7.

Registrar un destino de la libreta de direcciones

A continuación, se describe el procedimiento de registro de un destino de libreta de direcciones.

G3FAX

Los destinos de la libreta de direcciones pueden registrarse desde el panel de control de esta máquina o desde Web Connection. El procedimiento siguiente describe cómo se realiza el registro desde el panel de control de la máquina.



Si desea más información sobre el registro desde Web Connection, consulte el [Manual de referencia].



Si [Configuración administrador] - [Ajustes seguridad] - [Detalles de seg] - [Entrada destino manual] tiene el valor [Prohibir], no será posible registrar un destino desde el panel de control y el modo de usuario de Web Connection.

- 1 Pulse la tecla [Utilidades/Contador].
- 2 Pulse [Registro de dirección].
- 3 Pulse [Fax].
- 4 Pulse [Nueva].
 - Para visualizar la información registrada de un destino, seleccione el destino registrado y pulse [Detalles]. Para eliminar el destino, pulse [Borrar] en la pantalla Detalles.
- 5 Introduzca la información del destino y, a continuación, pulse [Aceptar].

Configuración

Elemento	Descripción
[Nombre]	Escriba el nombre de registro para el destino de libreta de direcciones.
[Número de fax]	<p>Permite introducir el número de fax del destinatario.</p> <ul style="list-style-type: none">■ [Tono]: Pulse esta opción para enviar tonos de pulsación de tecla cuando se usa la marcación por pulsos. Se mostrará una [T] en pantalla.■ [Pausa]: Pulse esta opción para insertar una pausa durante la marcación. Se mostrará una [P] en pantalla.■ [-]: Pulse esta opción para insertar un guión como símbolo de separación durante la marcación. Esta opción no tiene ningún efecto en la marcación.■ Si se está usando la máquina con un PBX, pulse [Externo] cuando registre un tono externo. Se mostrará [E] en pantalla. En el punto indicado por [E], el número de acceso de la línea externa especificado en esta máquina se marcará automáticamente. Para más detalles consulte "[Ajuste conexión PBX]" en la página 2-19.■ Si la opción [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Configuración función de fax] - [Confirmar direc. (registro)] se ha configurado en [ENCENDIDO], el número de fax debe volver a introducirse después de pulsar [Aceptar].
[Favoritos]	Para destinos frecuentes, seleccione [ENCENDIDO]. Esta opción permite encontrar el destino más fácilmente, lo cual resulta útil durante la selección de destinos.
[Índice]	Permite seleccionar los caracteres de búsqueda que se usarán para buscar el destino.

Elemento	Descripción
[Configur. de línea]	Configure la línea que debe utilizarse para enviar faxes.
[ECM DESACT.]	El modo de corrección de error (ECM) se desactiva para reducir el tiempo de transmisión. El modo ECM es un modo de corrección de errores definido por la ITU-T (Unión Internacional de Telecomunicaciones). Las máquinas de fax que tengan instalado el modo ECM necesitan confirmar que los datos enviados no presentan errores antes de conectarse con otra máquina.
[V34 desact.]	V.34 es un modo de comunicación utilizado para la comunicación de fax en el modo Super G3. Cuando el equipo remoto o esta máquina se conecta a una línea telefónica mediante PBX, es posible que no se establezca la comunicación en modo Super G3 por las condiciones de la línea telefónica. En este caso, es recomendable desactivar V.34 antes de enviar datos. Cuando termina la transmisión, esta máquina activa el modo V.34 automáticamente.
[Comprobar dest.+enviar]	<p>El número de fax especificado se compara con el número de fax remoto (CSI) y solo se enviarán los documentos si esos números coinciden. Si no coinciden, la comunicación se cancela y se produce un error de transmisión.</p> <p>Para verificar el destino y enviar el fax, el número de fax del destinatario debe especificarse en su máquina de fax.</p>

Fax por internet

Solo se pueden registrar los destinos de fax por Internet desde Web Connection.

Si desea más información sobre el registro desde Web Connection, consulte el [Manual de referencia].



Si [Configuración administrador] - [Ajustes seguridad] - [Detalles de seg] - [Entrada destino manual] tiene el valor [Prohibir], no será posible registrar un destino desde el modo de usuario de Web Connection.

Registrar un destino de programa

A continuación se describe el procedimiento para registrar un destino de programa para una transmisión de fax.

Los destinos de programa se pueden registrar desde el panel de control de la máquina o desde Web Connection. El procedimiento siguiente describe cómo se realiza el registro desde el panel de control de la máquina.



Si desea más información sobre el registro desde Web Connection, consulte el [Manual de referencia].

- 1 Pulse [Fax] o la tecla [Fax] para visualizar la pantalla inicial de Fax.
- 2 Pulse [Config.] y seleccione la configuración apropiada en las pantallas [Configuración de escáner], [Configurac. Comunicac.] y [Configuración del original].
 - Para obtener información sobre la pantalla [Configuración de escáner], consulte "Especificar la configuración de escáner" en la página 3-11.
 - Para obtener información sobre la pantalla [Configurac. Comunicac.], consulte "Especificar configuración de comunicación (fax G3)" en la página 3-13, "Funciones de transmisión útiles (fax G3)" en la página 3-14 y "Especificar la configuración de correo electrónico (fax por Internet)" en la página 3-17.
 - Para obtener información sobre la pantalla [Configuración del original], consulte "Especificar la configuración del documento" en la página 3-18.
- 3 Pulse la tecla [Modo Memoria].
- 4 Pulse [Registrar].
- 5 En [Nombre], introduzca el nombre.
- 6 En [Destino], especifique el destino.
 - Pulse , seleccione la libreta de direcciones o los destinos de grupo y, a continuación, pulse [Aceptar].
- 7 Pulse [OK].

***Gestión de
comunicación***

7



Comprobación de una tarea

En la pantalla Tarea se puede visualizar el estado de las tareas de transmisión/recepción y los resultados de las tareas. En la pantalla de inicio, pulse [Tarea] para visualizar la pantalla Tarea.



Para obtener información sobre la pantalla Tarea, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

Comprobación de las tareas en curso

Cuando se muestra la pantalla Tarea aparece una lista de las tareas que se están realizando actualmente. Si aparece el registro de tareas, pulse [Activar] para visualizar la lista de tareas que se están realizando actualmente.

Tareas de transmisión

Pulse [Enviar] para visualizar la lista de tareas en cola para la repetición de marcado o para la transmisión.

Para eliminar una tarea, selecciónela en la lista y, a continuación, pulse [Borrar].

Tareas de recepción

Pulse [Recibir] para visualizar la lista de tareas que se están recibiendo y que están en cola para la recepción.

Para eliminar una tarea, selecciónela en la lista y, a continuación, pulse [Borrar].

Comprobación del registro de tareas

Pulse [Historial] en la pantalla Tarea para visualizar el registro de tareas.



Si [Configuración administrador] – [Ajustes seguridad] – [Detalles de seg] – [Mostrar Historial tareas desact.] se ha configurado en [ENCENDIDO], no se podrá mostrar el historial de tareas.

Tareas de transmisión

Pulse [Enviar] para visualizar el registro de tareas de transmisión.

Para visualizar los detalles de una tarea, selecciónela en la lista y después pulse [Detalles].



*Para visualizar una dirección, seleccione la tarea en el registro de tareas y pulse [Detalles]. Si la opción [Configuración administrador] – [Ajustes seguridad] – [Detalles de seg] – [Ocultar datos personales] se ha configurado en [ENCENDIDO], la dirección se mostrará como
"*****"*

Tareas de recepción

Pulse [Recibir] para visualizar el registro de tareas de recepción.

Para visualizar los detalles de una tarea, selecciónela en la lista y después pulse [Detalles].

Impresión de informes/listas

Esta sección describe los informes y las listas relacionadas con el fax que puede imprimir esta máquina.

Tipos de informes

Los siguientes tipos de informes relacionados con el fax pueden imprimirse en esta máquina.

Nombre de informe	Descripción
Informe de actividad	<p>Este informe proporciona un registro de transmisiones y recepciones. Se puede visualizar el resultado de las últimas 100 transmisiones/recepciones. Los resultados de transmisión y los de recepción se imprimen por separado.</p> <p>Si es necesario, pueden especificarse las condiciones de impresión.</p>
Informe de resultado de transmisión	<p>Este informe proporciona un registro de los resultados de transmisión. En la primera página se imprime una imagen reducida del documento enviado.</p> <p>Este informe se imprime automáticamente cuando se envía un fax. Si es necesario, pueden especificarse las condiciones de impresión.</p>
Informe de transmisión de reserva (solo fax G3)	<p>Este informe proporciona un registro detallado de las transmisiones programadas.</p> <p>Este informe se imprime automáticamente cuando se pone en la cola una transmisión programada. Si es necesario, la máquina puede configurarse para que no imprima este informe.</p>
Inf. de resultado de difusión	<p>Este informe proporciona un registro de los resultados de las transmisiones de difusión.</p> <p>Si es necesario, pueden especificarse las condiciones de impresión.</p>
Informe de reserva de difusión (solo fax G3)	<p>Este informe proporciona un registro detallado de las transmisiones de difusión.</p> <p>Este informe se imprime automáticamente cuando se pone en la cola una transmisión de difusión. Si es necesario, la máquina puede configurarse para que no imprima este informe.</p>

Nombre de informe	Descripción
Informe de error de transmisión de fax de PC	Este informe se imprime si se ha producido un error, evitando que una transmisión de PC-fax se complete correctamente.
Informe error recep. I-Fax	Este informe se imprime si ha fallado la recepción de un fax por Internet.

Tipos de listas

Los siguientes tipos de listas relacionados con el fax pueden imprimirse en esta máquina.

Nombre de la lista	Descripción
Lista de libreta de direcciones	Esta lista contiene la información registrada para los destinos de la libreta de direcciones.
Lista de grupo	Esta lista contiene la información registrada para los destinos de grupo.
Lista Direc. Prog.	Esta lista contiene la información registrada para los destinos de programa.
Lista de información de configuración de fax	Esta lista contiene la configuración relacionada con el fax que se ha especificado.

Informe de actividad

Este informe proporciona un registro de transmisiones y recepciones. Se puede visualizar el resultado de las últimas 100 transmisiones/recepciones. Los resultados de transmisión y los de recepción se imprimen por separado.

El informe de actividad se imprime automáticamente.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe de actividad], pueden especificarse las condiciones para la impresión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[N.º]	Muestra el número de comunicación.
[Destino]	Muestra el nombre de registro o la dirección del destino.
[Hora inicio]	Muestra la hora a la que empezó la comunicación.
[Hora]	Muestra el tiempo necesario para la comunicación.
[Impr.]	Muestra el número de páginas enviadas/recibidas.
[Result.]	Muestra el resultado de la comunicación. Para obtener más información, consulte el margen del informe.
[Nota]	Muestra las observaciones relacionadas con la comunicación. Para obtener más información, consulte el margen del informe.

Informe de resultado de transmisión

Este informe proporciona un registro de los resultados de transmisión. Si es necesario, se puede imprimir una imagen reducida de la primera página del documento enviado en el informe.

El informe de resultado de transmisión se imprime automáticamente cuando se completa la transmisión.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe de resultado de transmisión], pueden especificarse las condiciones para la impresión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Infor. resultado de transm. imag.], puede especificarse si desea imprimir o no una imagen reducida del documento enviado en el informe de resultado de transmisión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe trans], puede especificarse si desea imprimir o no un informe de resultados de transmisión antes de la transmisión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[Destino]	Muestra el nombre de registro o la dirección del destino.
[Hora inicio]	Muestra la hora a la que empezó la transmisión.
[Hora]	Muestra el tiempo necesario para la transmisión.
[Impr.]	Muestra el número de páginas enviadas.
[Result.]	Muestra los resultados de la transmisión. Para obtener más información, consulte el margen del informe.
[Nota]	Muestra las observaciones relacionadas con la transmisión. Para obtener más información, consulte el margen del informe.

Informe de transmisión de reserva

Este informe proporciona un registro detallado de las transmisiones programadas.

El informe de transmisión de reserva se imprime automáticamente cuando se pone en la cola una transmisión programada.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Reserv. transm.], puede especificarse si desea imprimir o no un informe de reserva de transmisión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[Destino]	Muestra el nombre de registro o la dirección del destino.
[Crear hora]	Muestra la hora a la que se puso la transmisión en la cola.
[Hora inicio]	Muestra la hora a la que empezará la transmisión.
[Impr.]	Muestra el número de páginas escaneadas.
[Nota]	Muestra las observaciones relacionadas con la transmisión. Para obtener más información, consulte el margen del informe.

Informe de resultado de difusión

Este informe proporciona un registro de los resultados de las transmisiones de difusión.

El informe de resultado de difusión se imprime automáticamente cuando se completa la transmisión de difusión.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe de retransmisión], puede especificarse si desea imprimir o no un informe de resultado de difusión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe de resultado de difusión], pueden especificarse las condiciones de impresión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[Destino]	Muestra el nombre de registro o la dirección de todos los destinos para la transmisión de difusión.
[Hora inicio]	Muestra la hora a la que empezó la transmisión.
[Hora]	Muestra el tiempo necesario para la transmisión.
[Impr.]	Muestra el número de páginas enviadas.
[Result.]	Muestra los resultados de la transmisión. Para obtener más información, consulte el margen del informe.
[Nota]	Muestra las observaciones relacionadas con la transmisión. Para obtener más información, consulte el margen del informe.

Informe de reserva de difusión

Este informe proporciona un registro detallado de las transmisiones de difusión.

El informe de reserva de difusión se imprime automáticamente cuando se pone en la cola una transmisión de difusión.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Reserv. transm.], puede especificarse si desea imprimir o no un informe de reserva de difusión. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[Destino]	Muestra el nombre de registro o la dirección de todos los destinos para la transmisión de difusión.
[Crear hora]	Muestra la hora a la que se puso la transmisión en la cola.
[Hora inicio]	Muestra la hora a la que empezará la transmisión.
[Impr.]	Muestra el número de páginas escaneadas.
[Nota]	Muestra las observaciones relacionadas con la transmisión. Para obtener más información, consulte el margen del informe.

Informe de error de transmisión de fax de PC

Este informe se imprime si se ha producido un error, evitando que una transmisión de PC-fax se complete correctamente.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe Error Trans PC-fax], puede especificarse si desea imprimir o no el informe de errores de transmisión de PC-fax. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[Destino]	Muestra el nombre de registro o el número de fax de todos los destinos para la transmisión de difusión.
[Crear hora]	Muestra la hora a la que se envió un PC-fax desde el ordenador.
[Hora inicio]	Muestra la hora a la que empezará la transmisión.
[Causa]	Muestra la causa del error. Para obtener más información, consulte el margen del informe.
[Nombre]	Muestra el nombre de usuario.

Informe error recep. I-Fax

Este informe se imprime si ha fallado la recepción de un fax por Internet.



Con [Configuración administrador] - [Ajustes de fax] - [Informe de fax] - [Informe error recep. I-Fax], puede especificarse si desea imprimir o no el informe de errores de recepción I-Fax. Para más detalles consulte "[Informe de fax]" en la página 2-20.

Elementos que se imprimen

Elemento	Descripción
[De]	Muestra la dirección de correo electrónico del remitente.
[Hora recep.]	Muestra la hora a la que empezó la recepción.
[Causa]	Muestra la causa del error de recepción.
[Asunto]	Muestra el texto del asunto.

Lista de libreta de direcciones/Lista de grupo/Lista de programas

Estas listas contienen la información registrada para los diferentes destinos. A continuación se describe el procedimiento para imprimir una lista de destinos.

- 1 Pulse la tecla [Utilidades/Contador].
- 2 Pulse [Configuración administrador].
- 3 Introduzca la contraseña de administrador y pulse [Aceptar].
- 4 Pulse [Registro de dirección].
- 5 Pulse [Libreta de direcciones].
- 6 Seleccione la lista que se imprimirá.
 - Para imprimir la lista [Libreta de direcciones], continúe con el paso 7.
 - Para imprimir la lista [Grupo], continúe con el paso 8.
 - Para imprimir la lista [Programar], continúe con el paso 7.
- 7 Seleccione el tipo de destinos que se imprimirán.
- 8 Si es necesario, especifique la configuración de [Número inicial] y [Número de direcciones] para limitar el número de destinos que se imprimirán.
 - Con [Número inicial], especifique el número de registro del primer destino que se imprimirá.
 - Con [Número de direcciones], especifique el número de destinos que se imprimirán. Se imprimirá el número especificado de destinos empezando por el número de registro especificado en [Número inicial].
- 9 Pulse [Impresión de lista].
- 10 Pulse [Imprim.] y luego [Aceptar].
La lista de destinos se imprimirá.

Lista de información de configuración de fax

Esta lista contiene la configuración relacionada con el fax que se ha especificado.

Para obtener más información sobre la impresión de la lista de configuraciones, consulte "[Impresión de lista]" en la página 2-22.

*Eliminación de
fallos*

8

Problemas al enviar faxes



Encontrará más información sobre los mensajes de error en "Mensajes de error" en la página 8-11. Para obtener más información sobre los procedimientos de solución de problemas para atascos de documentos, atascos de papel, mala calidad de impresión o tóner vacío, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

Si el fax no se puede enviar correctamente, consulte la siguiente tabla y lleve a cabo la operación indicada. Si el fax sigue sin poderse enviar correctamente, incluso después de realizar las operaciones descritas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

G3FAX

Síntoma	Causa	Solución
El documento no está escaneado.	El documento es demasiado grueso, demasiado fino o demasiado pequeño.	Use el cristal de originales para enviar el fax.
El documento se escanea en ángulo	Las guías de documentos no están correctamente ajustadas al ancho del documento.	Deslice las guías de documentos para que se ajusten al ancho del documento.
El fax recibido por el destinatario está borroso.	El documento no está bien colocado.	Coloque el documento correctamente.
	El cristal de originales está sucio.	Limpie el cristal de originales.
	El texto del documento es poco visible.	Ajuste la densidad.
	Puede que haya un problema con la conexión telefónica.	Compruebe la línea telefónica y, a continuación, intente volver a enviar el fax.

Síntoma	Causa	Solución
	Puede que haya un problema con la máquina de fax del destinatario.	Realice una copia para comprobar que la máquina funciona correctamente y, si la copia se imprime bien, el destinatario deberá comprobar la condición de su máquina de fax.
El fax recibido por el destinatario está en blanco.	El documento se envió con la cara frontal hacia abajo (cuando se utilizó el ADF).	Cargue el documento que se va a enviar por fax cara arriba.
La transmisión no es posible.	Puede que el procedimiento de transmisión se haya realizado incorrectamente.	Compruebe el procedimiento de transmisión y, a continuación, intente volver a enviar el fax.
	Puede que el número de fax sea incorrecto.	Compruebe el número de fax.
	Puede que el destino de la libreta de direcciones, el destino de grupo o el destino de programa se hayan registrado incorrectamente.	Compruebe que los destinos se hayan registrado correctamente.
	Puede que la línea telefónica se haya conectado incorrectamente.	Compruebe la conexión de la línea telefónica. Si está desconectada, conéctela.
	Puede que haya un problema con la máquina de fax del destinatario (por ejemplo, que falte papel o que esté apagada).	Póngase en contacto con el destinatario.

Síntoma	Causa	Solución
	<p>Puede que se haya seleccionado una configuración de línea de teléfono incorrecta.</p>	<p>Compruebe que la configuración de método de marcado seleccionada en la pantalla [Configurac. Comunicac.] se corresponda con la línea de teléfono que se está usando.</p>
	<p>Puede que se haya especificado una contraseña incorrecta cuando se envió la transmisión con la opción [Transmisión contraseña] configurada en [Sí].</p>	<p>Compruebe la contraseña y, a continuación, intente volver a enviar el fax con la contraseña correcta.</p>
<p>La transmisión no es posible.</p>	<p>Puede que se haya especificado una contraseña incorrecta cuando se envió la transmisión con la opción [Cód F trans.] configurada en [Sí].</p>	<p>Compruebe la contraseña y, a continuación, intente volver a enviar el fax con la contraseña correcta.</p>
	<p>Puede que se haya especificado un número de fax de destinatario incorrecto en su máquina de fax cuando la transmisión se envió con la opción [Transm. confirm. CSI] configurada en [Sí].</p>	<p>El destinatario debe comprobar que su número de fax esté especificado correctamente en su máquina.</p>

Fax por internet

Síntoma	Causa	Solución
La transmisión no es posible.	Los ajustes de red no se han especificado correctamente.	Compruebe si se ha especificado correctamente la configuración en "Configuración inicial" en la página 1-14.
	La dirección de correo electrónico del destino es incorrecta.	Compruebe que la información de destino registrada sea correcta.
	Los cables están conectados correctamente.	Compruebe que los cables estén conectados correctamente.

PC-fax

Síntoma	Causa	Solución
En la pantalla del ordenador, aparece el mensaje "La impresora no está conectada" o "Error de impresión".	Puede que el controlador de fax especificado al enviar el fax no sea compatible con el controlador de impresora.	Compruebe el nombre de la impresora.
	Puede que el cable de red o el cable USB estén desconectados.	Compruebe que el cable está correctamente conectado.
	Es posible que haya habido un error en esta máquina.	Compruebe el panel de control de esta máquina.
	Puede que la memoria sea insuficiente.	Compruebe que puede enviar la página de prueba.

Síntoma	Causa	Solución
El procesamiento de la impresión en el ordenador termina, pero la transmisión no empieza.	Puede que el controlador de fax especificado al enviar el fax no sea compatible con el controlador de impresora.	Compruebe el nombre de la impresora.
	Puede que el cable de red o el cable USB estén desconectados.	Compruebe que el cable está correctamente conectado.
	Es posible que haya habido un error en esta máquina.	Compruebe el panel de control de esta máquina.
	Puede que se hayan quedado en la cola de esta máquina tareas no procesadas.	En el panel de control de esta máquina, compruebe el orden de procesamiento de tareas en la pantalla Tarea.
	La configuración de seguimiento de cuenta se ha especificado, pero se ha introducido un nombre de cuenta o una contraseña no registrados.	Introduzca el nombre de la cuenta y la contraseña correctos.
	La configuración de autenticación de usuario se ha especificado, pero se ha introducido un nombre de usuario o una contraseña no registrados.	Introduzca el nombre de usuario y la contraseña correctos.
	La memoria del ordenador puede ser insuficiente.	Compruebe que puede enviar la página de prueba.
	No se ha establecido la conexión de red con el controlador de impresora (si la conexión se realiza a través de red).	Póngase en contacto con el administrador.
	Es posible que esta máquina esté funcionando en el modo de seguridad mejorado.	Póngase en contacto con el administrador.

Problemas al recibir faxes

Si el fax no se puede recibir correctamente, consulte la siguiente tabla y lleve a cabo la operación indicada. Si el fax sigue sin poderse recibir correctamente, incluso después de realizar las operaciones descritas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

G3FAX

Síntoma	Causa	Solución
El fax recibido está en blanco.	Puede que haya un problema con la conexión telefónica o la máquina de fax de la persona que llama.	Compruebe que la máquina puede realizar copias correctamente. Si puede, solicite a la persona que llama que vuelva a enviar el fax.
	Puede que la persona que llama haya cargado las páginas al revés.	Póngase en contacto con la persona que llama.
La recepción no es posible.	La máquina está configurada para recibir faxes manualmente.	Configure la máquina para recepción automática. De lo contrario, lleve a cabo la operación de recepción manual.
	La memoria está llena.	Cargue papel si no hay y, a continuación, imprima los faxes almacenados en la memoria.
	Puede que la línea telefónica esté conectada incorrectamente.	Compruebe la conexión de la línea telefónica. Si está desconectada, conéctela.
	Puede que haya un problema con la máquina de fax de la persona que llama.	Realice una copia para comprobar que la máquina funciona correctamente y, si la copia se imprime bien, el destinatario deberá comprobar la condición de su máquina de fax.

Síntoma	Causa	Solución
La recepción no es posible.	Puede que [Contraseña de rec. en red cerr.] - [Activar] se haya configurado en [Sí].	Si [Contraseña de rec. en red cerr.] - [Activar] se ha configurado en [Sí], los faxes solo pueden recibirse de remitentes específicos. Para obtener más detalles, póngase en contacto con el administrador.
	Puede que el fax se haya enviado con una subdirección incorrecta para el código F especificado.	Si se ha recibido una subdirección incorrecta, se producirá un error de comunicación y el fax no se podrá recibir. Solicite al remitente que compruebe la subdirección en su máquina de fax.
La impresión no es posible.	Puede que [Ajustes recep. PC-Fax] - [Ajuste recep. PC-Fax] se haya configurado en [ENCENDIDO].	Imprima el fax desde la memoria de la máquina.
	Puede que [Recepción en memoria] - [Recepción en memoria] se haya configurado en [ENCENDIDO].	Imprima el fax desde la memoria de la máquina.
	Puede que [Configuración recep.nocturna] - [Impresi. recep. de fax noct.] se haya configurado en [ENCENDIDO].	La impresión se lleva a cabo cuando transcurre la hora nocturna especificada.

Fax por internet

Síntoma	Causa	Solución
La recepción no es posible.	Los cables están conectados correctamente.	Compruebe que los cables estén conectados correctamente.
	La memoria está llena.	Cargue papel si no hay y, a continuación, imprima los faxes almacenados en la memoria.
La impresión no es posible.	Puede que [Ajustes recep. PC-Fax] - [Ajuste recep. PC-Fax] se haya configurado en [ENCENDIDO].	Imprima el fax desde la memoria de la máquina.
	Puede que [Recepción en memoria] - [Recepción en memoria] se haya configurado en [ENCENDIDO].	Imprima el fax desde la memoria de la máquina.

Otros problemas

Síntoma	Causa	Solución
El número de páginas de documento indicado en el informe de resultado de la transmisión es diferente al número de páginas de una transmisión por lotes.	La memoria está llena.	Durante las transmisiones por lotes, el número de páginas de documento indicado en el informe de resultado de la transmisión puede ser diferente al número de páginas de la transmisión si la memoria está llena.

Mensajes de error

Si se produce una avería, aparece la pantalla de error con uno de los siguientes mensajes de error. Consulte la siguiente tabla y, a continuación, lleve a cabo la operación indicada.

Si las transmisiones/recepciones de fax siguen sin poderse llevar a cabo correctamente, incluso después de realizar las operaciones descritas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Mensaje de error	Causa	Solución
[Descolgado]	La máquina se ha dejado descolgada después de una transmisión manual.	Vuelva a colgar la máquina.
[Memoria llena (fax)]	La memoria está llena.	Si se está enviando un fax, envíe las páginas de documento escaneadas. De lo contrario, envíe el fax manualmente. Si se está recibiendo un fax, imprima los documentos recibidos guardados en la memoria.
[Error de transmisión de fax]	Se ha producido un error durante el envío de un fax G3.	Este error se soluciona automáticamente.
[Error de recepción de fax]	Se ha producido un error durante la recepción de un fax G3.	Este error se soluciona automáticamente.
[Error de transmisión de PC-fax]	Se ha producido un error al recibir datos de transmisión de PC-Fax.	Este error se soluciona automáticamente.
[Error de recepción de sondeo]	Se han especificado varios destinos para la recepción de sondeo.	No se pueden especificar varios destinos para la recepción de sondeo. Intente volver a realizar la operación especificando solamente un destino.

Mensaje de error	Causa	Solución
[PC-fax restringido]	Se ha solicitado una transmisión de PC-fax aunque las transmisiones de PC-fax están prohibidas.	Si desea más información sobre la configuración de transmisiones de PC-fax, consulte "[Configuración función de fax]" en la página 2-14.
[Error de transmisión de i-fax]	Se ha producido un error durante el envío de un fax por Internet.	Este error se soluciona automáticamente.
[Error de recepción de i-fax]	Se ha producido un error durante la recepción de un fax por Internet.	Este error se soluciona automáticamente.

Apéndice

A



Especificaciones técnicas

G3FAX

Elemento	Especificaciones
Líneas compatibles	PSTN (Red telefónica conmutada pública) PBX (Centralitas privadas)
Compatibilidad	ECM/Super G3
Velocidad de módem	2,4 kbps - 33,6 kbps
Velocidad de transmisión de fax	3 seg./página (en A4, 33,6 kbps, JBIG, V.34)
Método de codificación	MH, MR, MMR o JBIG
Memoria de fax	256 MB para transmisión/recepción de fax G3 y fax por Internet
Tamaño máximo de escaneado	ADF: 216 mm × 1000 mm Cristal de originales: Legal
Tamaño máximo de registro	Oficio (Las páginas con una longitud máxima de 1.000 mm se pueden recuperar o imprimir, según la configuración de división de páginas seleccionada).
Borrado de bordes	4,0 mm (arriba, abajo, izquierda y derecha)
Resolución	Estándar: 200 × 100 ppp (8 × 3,85 puntos/mm) Fina: 200 × 200 ppp (8 × 7,7 puntos/mm) Superfina: 400 × 400 ppp (16 × 15,4 puntos/mm) Superfina (solo recepción): 200 × 400 ppp (8 × 15,4 puntos/mm)

Fax por internet

Elemento	Descripción
Protocolo	Fax por Internet (modo simple), TCP/IP, SMTP, POP3
Memoria de fax	256 MB para transmisión/recepción de fax G3 y fax por Internet

Elemento	Descripción
Tipo archivo	Monocromo (TIFF)
Método de codificación (transmisión)	TIFF-S (MH)
Método de codificación (recepción)	TIFF-S (MH), TIFF-F (MH/MR/MMR)
Resolución (transmisión)	Estándar: 200 × 100 ppp Fina: 200 × 200 ppp
Resolución (recepción)	200 × 100 ppp, 204 × 98 ppp (80 × 38,5 puntos/cm) 200 × 200 ppp, 204 × 196 ppp (80 × 77 puntos/cm) 300 × 300 ppp 200 × 400 ppp, 204 × 391 ppp (80 × 154 puntos/cm) 400 × 400 ppp, 408 × 391 ppp (160 × 154 puntos/cm)

PC-fax (controlador de fax)

Elemento	Descripción
Sistema operativo	Windows 2000 Service Pack 4 Windows Server 2003 (32 bits/64 bits) Windows XP (32 bits/64 bits) Windows Vista (32 bits/64 bits) Windows Server 2008 (32 bits/64 bits) Servidor Windows 2008 R2 Windows 7 (32 bits/64 bits)
CPU	Pentium 3: 400 MHz o superior (Windows Vista: 1 GHz o superior)
Memoria	512 MB o superior



Para obtener más información sobre otras especificaciones, consulte el [Manual del operador Operaciones de copia/impresión/escáner].

Entrada de texto

A continuación se describe el procedimiento para usar el teclado de pantalla.

Introducción de texto

En el teclado de pantalla, pulse el carácter que desea introducir.

- Para introducir letras en mayúscula, pulse [↑].
- Para introducir símbolos, pulse [!#?/].
- Para introducir caracteres especiales, como caracteres acentuados, pulse [äü].
- Para eliminar el carácter que está a la derecha del cursor, pulse [Eliminar].
- Para mover el cursor, pulse [<] o [>].



Los números también se pueden introducir con el teclado en el panel de control.



Para borrar todo el texto introducido, pulse la tecla [C].

Índice

A

Ajustes de fax (Conf. usuario)2-2

Ajustes de fax (Configuración

administrador)2-4

Ajuste conexión PBX2-19

Ajuste de función2-13

Ajustes recep. PC-Fax2-18

Ajustes transm. reenvío2-17

Conf encabezado/pie2-9

Config.remit.2-8

Configurac. Comunicac.2-10

Configuración función de fax2-14

Configuración

recep. remota2-18

Configuración recep.

nocturna2-19

Contraseña de rec.

en red cerr.2-16

Destino de fax2-22

Fax predet. fábrica2-22

Imagen fax inicializada 2-23

Impresión de lista 2-22

Informe de fax 2-20

Recepción en memoria 2-16

Alimentador automático de

documentos 3-4

Autenticación de usuario 1-12

Autenticación con

servidor externo 1-12

Autenticación de dispositivo 1-12

C

Cancelación	3-24
Configur. de línea	3-13
Comprobar dest.+enviar	3-13
ECM DESACT.	3-13
V34 desact.	3-13
Configurac. Comunicac. ..	3-13, 3-14
Configuración de e-mail	3-17
Configuración de escáner	3-11
Densidad	3-12
Eliminación de fondo	3-12
Escaneado separ.	3-11
Nitidez	3-12
Resolución	3-11
Tipo de original	3-11
Configuración del original	3-18
Normal/Dúplex	3-18
Original largo	3-18
Posición de encuadernado	3-19
Tamaño original	3-18
Controlador de fax	5-10
Autent./Seguim. de volumen ...	5-15
Básico	5-14
Config. favorita	5-17
Configuración	5-17
Configurar	5-16
Desinstalar	5-23
Diseño	5-15
Fax	5-13
Preferencias de impresión	5-10
Propiedades	5-11
Cristal de originales	3-5

D

Descolgado	3-22
Dirección de programa	6-7
DRPD	4-4
Patrón de tono	4-4

E

Eliminación de fallos	8-1
Mensajes de error	8-11
Encabezado	3-25
Entrada de texto	A-4
Envío de faxes	3-1
Operaciones básicas	3-2
Especificaciones	A-2
Especificación de destinos	3-7
Buscar	3-8
Entrada directa	3-8
Favoritos	3-7
LDAP	3-10
Registro	3-9

G

Grupo	6-2
--------------------	-----

I

Icono	1-10
Impresión de faxes recibidos ...	4-11
Informes	7-4
Inf. de resultado de difusión	7-9
Informe de actividad	7-6
Informe de error de transmisión de fax de PC	7-11
Informe de reserva de difusión	7-10
Informe de resultado de transmisión	7-7
Informe de transmisión de reserva	7-8
Informe error recep. I-Fax	7-11

L

Libreta de direcciones	6-2
Lista de direcciones de programa	7-12
Lista de direcciones del grupo	7-12
Listas	7-5
Lista de información de configuración de fax	7-12
Lista de libreta de direcciones	7-12
Listín Telefónico	5-19

M

Método de com.	3-14
Cód F trans.	3-15
Tran.temp.	3-14
Transmisión contraseña	3-15
Modo memoria	3-21

P

Panel de control	1-4
Panel táctil	1-7
Pantalla de fax	1-9
Pantalla de inicio	1-7
Partes	1-2
Partes de la máquina	1-2
PC-fax	5-2, 5-22
Libreta direc.	5-5
Listín Telefónico	5-4
Operación de transmisión	5-2
Portada	5-6
Pie	4-15
Programar	6-2

R

Recepción de faxes a través de internet	4-5
Recepción de faxes G3	4-2
DRPD	4-4
Recepción automática	4-2
Recepción manual	4-3
Recepción de red cerrada	4-8
Recepción en memoria	4-7
Recepción nocturna	4-10
Recepción por sondeo	4-6
Recepción remota	4-9
Reenvío de e-mail	4-9
Reenvío de fax	4-8
Registro de dirección	6-3
Rellamada	3-23

S

Seguimiento de cuenta	1-12, 1-13
-----------------------------------	------------

T

Tarea	7-2
Activar	7-2
Registro	7-3

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD (EN45014)

Olivetti España S.A., con domicilio en Barcelona, Avenida Diagonal, 188-190, con N.I.F. A-59.555.839 y actuando en su nombre y representación, como apoderada D^a María Fernanda Ferrer Da Pena, provista de D.N.I. n° 46.531.372 A

DECLARA

Que los productos, fabricados en China:

Categoría general: **Tecnología de la Información**
Tipo de aparatos: **Multifuncional Laser digital**
Nombre de modelo: d-Color MF3000
Nombre comercial: d-Color MF3000
Opciones: PF-P08, Memory (1024 Mb max)

Es conforme a la Directiva 1999/5/CE de 9 marzo 1999 y satisface los requisitos esenciales de Compatibilidad Electromagnética y de Seguridad previstos en las Directivas:

2009/125 de 21 de octubre 2009; (ErP)
2004/108/CE de 15 de diciembre de 2004; (EMC)
2006/95/CE de 12 de diciembre 2006; (LVD)

por haber sido proyectados y construidos en conformidad a las siguientes Normas Armonizadas:

EN 55022:2006 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;
EN 61000-3-2:2006 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 3 : Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003 (Electromagnetic Compatibility - Information technology equipment Immunity characteristics - Limits and methods of measurement);
EN 62311:2008 (Assesment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).
EN 60825-1:2007 (Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements ad user's guide).
ES 203 021-1: V 2.1.1, ES 203 021-2: V 2.1.2, ES 203 021-3: V 2.1.2 (Referred Voluntary Requirements)
EG 201 120 V1.1.1, EG 201 121:V 1.1.3, EG 201 187: V1.1.1(Referred Voluntary Requirements)
1275/2008/EC

La conformidad a los requisitos esenciales es atestiguada mediante la **Marca CE** incorporada en 2010 al producto. El Sistema de la Calidad es conforme a las normas UNE EN ISO 9000.

Las funcionalidades disponibles en los aparatos son las indicadas en el Manual de Usuario, facilitado con los mismos.

Barcelona, 20 de mayo de 2010

Firma y Sello

